

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 31. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 17-го ЛЮТОГО 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, FEBRUARY 17, 1984 No. 31. VOL. XCI.

Похорон І. Керницького відбудеться в суботу

Нью Йорк. — Як уже було інформовано у числі "Свободи" з 16-го лютого ц.р., в ньюйоркському шпиталі Кабрінні помер на 71-му році життя св. п. Іван Керницький-Ікер, письменник-фелетоніст і гуморист, народжений 1913 року в селі Сухолоді, тепер Львівська область в Україні.

В роках 1933-39 І. Керницький працював журналістом у видавництві Івана Тиктора у Львові. Тут почав вперше друкуватися. В 1934 році появилось його перше оповідання "Свято-іванівські вогні", а потім "Мій світ", "Село говорить", а на еміграції: "Питанськими дорогами", "Перелетні птахи", з драматичних творів "Сіль землі", "Король стрільців", "Квіт папороті", "На ріках вавилонських" та інші. Він був відомий також як фелетоніст і співробітник гумористичних журналів та газет. Писав під псевдонімами "Іван", "Гзіме", "Ікер". До З'єднаних Штатів Америки прибув в 1949 році і зараз таки включився в працю в українських видавництвах та в щоденнику "Свобода", де він був понад 20 років постійним співробітником і числився одним із редакторів. Писав також свої фелетони до гумористичного журналу "Лис Микита".

Після І. Керницького "Лис Микита" ставився в минулому році Студія Мистецького Слова Лідії Крушельницької і Український Драматичний Театр "Заграва" в Торонто. Постановки знайшли широкі схвалення публіки і прихильні рецензії.

Не зважаючи на перетягнення письменницькою і редакторською працями, св. п. І. Керницький був союзовець з "крови і кости", був головою 457-го Відділу УНС "Культура".



Св. п. І. Керницький

побував на Конвенціях, був членом Об'єднання Українських Письменників "Слово" в складі, членом багатьох інших організацій, постійним членом Літературно-Мистецького Клубу, шканився усіми проявами українського громадського і культурного життя.

Похоронні відправи розпочнуться Панахидою в п'ятницю, 17-го лютого, о год. 8-й вечора, в похоронному заведенні Петра Яреми при 29 Схід 7-ма вулиця; похорон в суботу, 18-го лютого до церкви св. Юра, а опісля на українській православної цвинтар св. Андрія в Бавнд Бруку.

ВЕЧІР ПІСНІ І ГУМОРУ ВІДКЛИКАНО

Нью Йорк. — Із Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що з уваги на смерть Івана Керницького-Ікера, який був почесним членом цього Клубу, — Вечір пісні і гумору, що мав відбутися у п'ятницю, 17-го лютого, відкликано.

СУА в Клівленді влаштовує конференцію

Клівленд, Огайо. — Округа Огайо Союзу Українок Америки влаштовує одноденну конференцію в рамках "Тижня жінки в історії", спільно зі Стейтвоні університетом у Клівленді і з підтримкою чотирьох інших жіночих організацій Клівленду. Головним промовцем буде д-р Марта Богачевська-Хомяк, знавець українського жіночого руху. Ця конференція буде у приміщеннях Стейтвоні університету і триватиме від 9:30 до 3:00 год. по полудні в суботу, 3-го березня ц.р.

У неділю, 4-го березня, у залі катедри св. Володимира в Пармі, Огайо, відбудеться Свято Жінки-Героїні, у 30-ліття трагедії 500 жінок, що загинули в Кінгрі, та в 100-ліття Українського Жіночого Руху. Доповідатиме знову д-р М. Богачевська-Хомяк. Після доповіді відбудеться мистецька частина.

Р. Мороз — нова бібліотекарка Колегії св. Андрея

Вінніпег, Ман. — Раїса Мороз, яка в 1982 році отримала звання магістра з бібліотекарства в Розарі коледжі в Чикаго, розпочала ще при кінці 1983 року працю бібліотекарки в коледжі св. Андрея, — інформувала газета "Український Голос" — Канадський Фармер", яка появляється у Вінніпегу у числі з 19-го січня ц.р.

Попередньо Р. Мороз закінчила успішно студії у Львівському університеті в 1960 році. Опісля вона працювала як учителька в Горнохові в середній школі і в Івано-Франківському педагогічному інституті (1961-1971). Від 1972 року, аж до звільнення з праці в 1979 році Р. Мороз працювала бібліотекаркою в Івано-Франківську.

Будучи дружиною українського дисидента Валентина Мороза, вона зазнавала переслідувань з боку совєтських органів безпеки КГБ і вимушена була виїхати на Захід разом із сином Валентином. Після короткотривалої праці в "Пролозі", Р. Мороз повернулася до свого первісного фаху бібліотекарства, продовжувала студії у Чикаго, а потім переїхала на стає перебування до Канади.

Призначення Р. Мороз бібліотекаркою Колегії св. Андрея, — пише заглавна газета, — є сфавом збагаченням персоналу цієї вишньої-наукової установи.



Р. Мороз

роткотривалої праці в "Пролозі", Р. Мороз повернулася до свого первісного фаху бібліотекарства, продовжувала студії у Чикаго, а потім переїхала на стає перебування до Канади.

Відбувся панель про переслідування релігії в СССР

Чикаго (УСАЧ). — В четвер, 9-го лютого ц.р., тут в Ілліноїському університеті, відбувся панель на тему "Переслідування релігії в Україні за Західною заслоною". Організували панель Українська Студентська Асоціація (УСАЧ), Гіллен (жидівська міжуніверситетська студентська організація) і Джан-Пол II Сентер (римо-католицький студентський центр). Від УСАЧ у пленуванні імпрезі взяли участь голова Микола Забродський і дорадник проф. Богдан Рубчак.

В панелі виступала сестра Енн Гіллен і проф. Василь Маркус. Сестра Гіллен, римо-католицька монахиня, є директором організації, яка складається з представників різних віровизнань і займається допомогою переслідуваним жидом в СССР. В короткій, ерудитній і дотепній доповіді сестра Гіллен характеризувала жахливий стан переслідування за жидівську віру в СССР, доводячи свої твердження точними й переконливими даними. Її широка обізнаність з життям жидів в СССР дивувала не тільки жидівсько-американських студентів, але й тих слухачів, які недавно прибули з Росії й України.

Д-р В. Маркус, професор університету Лойола в Чикаго й відомий вчений та громадський діяч, до своєї теми підійшов з історичного боку, коротко подаючи хроніку переслідування українських релігійних груп від революції аж до сьогодні. В другій частині виступу доповідач цікаво накреслив сучасний стан переслідування релігії в Україні. Доповідь проф. Маркуса була зразково підготована й прочитана.

Дискусія над доповідями тривала приблизно півтори години. Панелісти, доповнюючи й уточнюючи свої власні твердження й один одного, розповіли про совєтські злочини супроти українських баптистів, переслідування вірних в балтійських республіках та віровизнань нехристиянських народів СССР. Сестра Гіллен зворушливо говорила про Великий голод в Україні 1932-33 років та про арешти української церковної католицької ієрархії в 1945 році.

Численні питання й заваги студентів у аудиторії, іноді наївні, але завжди щирі й серйозні, без ніяких ноток нетакту, були прийняті великим співчуттям до переслідуваних в СССР українців, жидів, балтійців. Аудиторія, більшість якої складалася з молодих жидів-американців, виявила велике зацікавлення до України й українців.

ВИДВИГАЮТЬ СУМНІВИ ЩОДО СТАНУ ЗДОРОВ'Я К. ЧЕРНЕНКА

Москва. — Як нормальний ритм життя поволи повертається до Москви та Совєтського Союзу взагалі після тривожних днів догори-вниз, а потім смерті Юрія Андропова, західні дипломати починають сумніватися в стані здоров'я нового совєтського лідера Константина Черненка.

На похоронах Андропова новий 72-літній совєтський лідер важко видався. Це ясно бачили присутні на похоронах. Серед присутніх був лідер британської соціал-демократичної партії Дейвід Овен, який є лікарем по професії. Повернувшись до Лондону, д-р Овен сказав у телевізійному інтерв'ю про Черненка слідує: "Він має те, що ми називаємо емпізмозом, тобто утруднення дихання. Це недобра хвороба. Вона має тенденцію викликати захворювання серця".

Такі самі висновки зробили інші західні медичні спеціалісти, які спостерігали за похоронами по телебаченню. Крім проблем дихання Черненка, особливо явних, коли він піднявся на трибуну мавзолея, експерти заважили його згорблені плечі, труднощі тримати підняту для привітання руку, а також нерівний голос під час виступу.

Офіційно західні лідери, які зустрічалися з Черненком після похоронів, говорили, що він виглядав здоровим. Приватно справа виглядала інакше. Один західний лідер сказав своєму послові в Москві: "Я боюся, що ви будете змушені повторити це ще раз", маючи на увазі формальності, пов'язані з офіційними похоронами, які відбулися в листопаді 1982 року для Леоніда Брежнєва і тепер Юрія Андропова.

Посол, який передав що завгодно, від себе додав, що Черненко "не був таким зломаним, як Брежнєв при кінці життя, але звичайно, не дуже сильний".

Емпізма — це хворобливий стан, пов'язаний з розширенням легень, і одним із її симптомів є утруднення дихання. Особи з такою хворобою є дуже легко заражені дихальними органами. Як відомо, на весні минулого року Черненко п'ять тижнів не появлявся публічно, і офіційно повідомляли, що він хворів спочатку на бронхіт, а потім на запалення легень.

ЗСА допоможуть Гренаді закінчити будівництво летовища

Вашінгтон. — Керівник тимчасового уряду Гренади заявив у вівторок, 14-го лютого, що американська Агенція міжнародного розвитку вирішила порадити продовжувати будівництво міжнародного летовища на острові, того самого летовища, яке будували кубинці при совєтській допомозі та яке мало служити вихідною базою для дальшого проникнення і агресії Москви в районі Центральної Америки.

Офіційний представник ЗСА, який не бажав називати свого прізвища, підтвердив, що 24 мільйони доларів потрібні для закінчення будівництва, і що ЗСА готова дати 15 мільйонів цієї суми. Решту суми Гренада отримає з інших джерел. Бретвейт сказав, що летовище вже коштує Гренаді понад 40 мільйонів доларів від початку будівництва в 1980 році, що за життя прем'єр-міністра Курба Бішопу. Крім того, Куба вкладала понад 65 мільйонів доларів, включаючи готівку, кошти робочої сили і будівельних матеріалів.

До жовтня минулого року Адміністрація Р. Регена виступала проти будівництва летовища, бо знала, що воно будувалося кубинцями для кубинських і совєтських цілей.

Тепер державний секретар Джордж Шульц, перебуваючи коротко на острові минулого тижня, заявив, що він підтримує завершення будівництва. Він сказав: "Уряд Бішопу мав агресивні наміри, новий режим має зовсім інші плани".

Заступник прем'єр-міністра Ізраїля Давид Леві скаржився перед речником американських жидів про те, що Адміністрація Рональда Регена не порадилася з Ізраїлем перед вирішенням вивести морську піхоту з Бейрута та про запрошення президента Єгипту Госні Мубарака і короля Йорданії Гуссейна до Вашингтону на переговори. Виступаючи на конференції президентів Великої американської жидівської організації, яка проходить у Єрусалимі, Д. Леві заявив, що помилки в політиці Адміністрації Р. Регена дозволили Сирії стати диктатором у цьому районі.

ІРАК ЗНОВУ збомбардував у вівторок, 14-го лютого, шість іранських міст і заявив, що іракський обстріл був у відплату за іранський обстріл іракських міст у понеділок. Потім іракський уряд повідомив про припинення обстрілів іранських міст щонайменше на тиждень, якщо Іран припинить обстрілювати і бомбардувати іракські міста.

ШВЕДСЬКА ВІЙСЬКОВОМОРСЬКА флотія скинула у вівторок, 14-го лютого, в море 10 глибоководних спеціальних бомб проти запідозреного чужоземного підводного човна, який правдоподібно знаходиться на дні недалеко від шведської бази Карльскрона. Військовий речник, повідомляючи про скинення мін, не сказав нічого про наслідки. Речник також сказав, що військовоморська флотія уповноважена заклати глибинні мінні на дні навколо бази Карльскрона, але не сказав, чи такі мінні вже поставлені.

КИТАЙ ПЛАНУЄ задовільнити своїх генералів і влаштувати велику військову парад у Пекіні на відзначення 35-ї річниці комуністичної влади в Китаї. Дипломатичні джерела говорять, що це буде перша така парад від початку 1960-их років. Дипломати кажуть, що в параді візьмуть участь всі три роди китайських військ у новій військовій формі, показуючи також нове озброєння і військову техніку. Парад відбудеться на площі Тяньаньмен, де 1-го жовтня 1949 року Мао Дзе-дунг з палацу "Ворота неба" проголосив утворення Китайської Народної Республіки, китайської комуністичної держави. Армія звичайно проводила паради за совєтським зразком, але ця традиція припинилася на початку 1960-их років. Тепер її відновлюють уже в китайському стилі.

ЗАХІДНІ КОРЕСПОНДЕНТИ повідомляють з Індії про те, що там у стейті Пунджаб продовжуються страйки, демонстрації та безпорядки з новою силою. Щонайменше дев'ять осіб були вбиті, а 100 поранені у вівторок, 14-го лютого, під час безпорядків у п'ятих містах. Цього разу безпорядки організували гіндуси проти сікхів, які вимагають автономії.

ЛИВАНСЬКІ ВІЙСЬКА ПОТЕРПІЛИ ПОРАЗКУ

Бейрут, Ливан. — Підтримана Сирією міліція друзів завдала у вівторок, 14-го лютого, сильну поразку ливанській армії в горах на південний схід від Бейруту. Це була вже друга поразка ливанської армії за останні вісім днів і особисто поразка для президента Ливану Аміна Гемасля.

Після 18 годин наземних боїв, артилерійського вогню, і бомбових ударів чет-верта бригада ливанської армії була змушена покинути свої становища вздовж хребта гір біля столиці Ливану і відступити до прибережного містечка Хальде. Речник друзів заявив, що Хальде також зайняте друзями, але покищо не було підтвердження цього з незалежних джерел.

Американські військово-морські кораблі відкрили вогонь своєю корабельною артилерією, але очевидці говорять, що американська корабельна артилерія не допомогла ливанській армії, можливо тому, що її вогонь прийшов занадто пізно, то-

бто тоді, як частини ливанської армії були розбиті і безладно тікали.

Речник Білого Дому заявив, що американська корабельна артилерія виступила в обороні американської морської піхоти, а не частин ливанської армії.

В Дамаску лідер друзів заявив, що Сирія забезпечила його міліцію в Ливані достатньою кількістю боєприпасів і легкої зброї щонайменше на тиждень боїв. Як лідер друзів Валід Джумбля, так і сирійські офіційні представники остереглися, що у випадку продовження обстрілу американською корабельною артилерією або летунством становище друзів і сирійців, вони можуть приступити до відштовхування.

Президент Гемасля, який був ізольований у своєму палаці в передмісті Бейруту Баабла, несподівано відлетів на північ Ливану, щоб зустрітися з колишнім президентом Сулейманом Франджі, лідером опозиції, яку підтримує Сирія.

В АМЕРИЦІ

ПЛЯН СЕНАТОРА Едварда Кеннеді і конгресмена Річарда Гелларда, демократа з Монтані, щоб обмежити видатки на медичні програми Медікейд і Медікер шляхом зменшення виплат лікарям і шпиталам і встановлення певної норми, яку лікарі не повинні переступати, не знайшов схвалення у законодавців і викликав критику багатьох крайових забезпечених компаній, заявили речники Адміністрації президента Рональда Регена. Урядові речники підозрюють, що пропозиції Е. Кеннеді правдоподібно була подумана, як перший крок до встановлення загальної крайової медичної забезпечення. З тією думкою він вже виходив раніше, але тоді також не знаходив зрозуміння в урядових колах і в приватних компаніях, зокрема забезпечених. Найбільше однак супротивлялося Американське лікарське товариство і компанії, які виробляють медикаменти. Не зважаючи на спротив у ЗСА вже існує тенденція до основної зміни на відтинку медичного забезпечення на вірське забезпечення в європейських країнах, чи хочби в сусідній Канаді, — кажуть спостерігачі.

В СЕРЕДУ, 29-го ЛЮТОГО розпочнеться формальне переслухання в Сенаті у справі затвердження Едвіна Міса на становищі генерального прокуратора. На це становище найменував Міса президент Рональд Реген після реєстрації цього посту Вільяма Френча Смита. Сенатська юридична комісія планує переслухати цілий ряд вже зголошених осіб, в тому числі представників оборони громадських свобод, які закликають Місові негативне ставлення до так званих меншин, зокрема до негритян і пуерторіканців. Сенатор Говард Меченбаум, демократ з Огайо і один з членів юридичної комісії, перевірятиме фінанси Міса і його пов'язаність з багатьма фінансовими інституціями.

КАТРИН СТАББЛФІЛД-Вілсон, 44-річна мати п'ятих дітей, призналася коротко перед початком суду над нею, що вона очолювала одну з найбільших в ЗСА порнографічних організацій і продукувала фільми з участю малолітніх дітей. Такий "бізнес" приносив їй і її спільникам понад 500,000 доларів чистого доходу в річному відношенні. Процес над заголовою "бізнесменкою" викликав в Лос Анджелесі і в цілій Каліфорнії велике зацікавлення преси і громадських установ, які вже віддавна стараються про окремий законопроект, який захороняв би дітей перед надужиттям несовісних одиниць.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН повідомив обидві палати Конгресу, що З'єднані Штати Америки не можуть залишити на призволяще своїх ливанських приятелів і що виведення американських морських піхотинців з Бейруту і перекинення їх на військові кораблі, шлюми не означає, що ЗСА залишають Ливан. При тому Президент поінформовав законодавців вичерпно про існуючу в Ливані ситуацію і про долю теперішнього послабленого уряду президента Аміна Гемасля, який є здекларованим приятелем Америки. Звідомлення Р. Регена рівночасно відкидає закиди багатьох консервативістів, які кажуть, що Адміністрація шлюмовито міняє свою політику у відношенні до Ливану. Секретар Департаменту оборони Каспар Вайнбергер і державний секретар Джордж Шульц не виключають заміни американських, французьких, британських і італійських вояків, вояками інших демократичних держав, або збройними силами Об'єднаних Націй.

ЗАЯВА СЕКРЕТАРЯ морської флотії Джана Лемана, що тяжка артілерія на військових кораблях стаціонанованих у водах Ливану не так захоплює морських піхотинців на суходолі, як оборонні інтереси уряду президента Аміна Гемасля, викликала невдоволення у Білому Домі і Пентагоні, бож кожному ясно, — заявив Леррі Спікс, — що ЗСА стримлять до встановлення одного авторитетного уряду і ніколи не будуть підтримувати тих сил, які стримлять до розширення громадянської війни і розпалювання ненависті між поодинокими фракціями.

У наступному числі Українського Тижневика:

In The Weekly, February 19:

- Special section dedicated to the 90th anniversary of the establishment of the Ukrainian National Association, featuring photo centerfold.
- Sen. Percy protests barring of Radio Free Europe/Radio Liberty reporters from Sarajevo Winter Olympics.
- From our pages in 1950, Sounds and views, Panorama, plus our regular features.

Владика В. Лостен візьме участь у святкуванні 92-річчя Патріярха в Римі

Стемфорд, Конн. — З єпископської канцелярії Стемфордської єпархії повідомляють, що Владика Василь Лостен відлітає в середу, 15-го лютого, до Риму, щоб взяти участь у вшануванні Патріярха Йосифа, якому в п'ятницю, 17-го лютого, сповняється 92 роки.

У цей день в Римі відбудеться спеціальна програма з участю деяких Владик, священників, членів мона-

ших чинів і семінаристів. У неділю, 19-го лютого, буде відправлена Архисейська Служба Божа Подяки, головними служителями якої буде Архиспископ-Митрополит Максим Германі з Канади. Своєю участю запівав також Владика Михайл з Франції.

Наступного тижня Владика Максим, Михайл і Василь відбудуть наради в справі підготовки до 1000-ліття хрищення України-Руси.

УКРАЇНЦІ В ДЕПАРТАМЕНТІ ОБОРОНИ ВІДЗНАЧИЛИ ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ



Деякі з учасників святкування січневих роковин. Третій справа — полк. М. Кравців; другий справа — головний промовець д-р В. Гарбер.

Вашінгтон. — Започатковане минулого року відзначення Дня Незалежності і Соборності України в Департаменті оборони відбулося знову тут в дні 27-го січня ц.р.

Понад 60 українців, які працюють на різних становищах у Департаменті оборони, зібралися на полуденок тут, в Офіцерському клубі Форт Мєр. Полуденок спонзорували американ-

ські військові старшини українського роду. Тим разом організаторами полуденку були майор Леонід Кондратюк і старшина Юрій Петренко, обидва з американської армії.

Головним господарем цьогоорічного полуденку був полковник, генерал-номінат Микола Кравців. Полковник М. Кравців, випускник військової школи у Вест Пойнті, є тепер війсь-

ковим дорадником новопризначеного заступника секретаря оборони Вільяма Г.Тедта, другого по ранзі представника в Департаменті оборони.

Полковник М. Кравців привітав усіх присутніх і провадив полуденок. Він підкреслював важливість для українців свята державності і їхнє військове зрозуміння боротьби проти совєтського дорадника новопризначеного заступника секретаря оборони Вільяма Г.Тедта, другого по ранзі представника в Департаменті оборони.

Закінчення на ст. 7.

ПРОТОКОЛ

РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЩО ВІДБУЛИСЯ НА СОЮЗІВЦІ В ДНЯХ ВІД 5-го до 11-го ЧЕРВНЯ 1983 РОКУ

(10)

11. ЗВІТИ КОМІСІЙ І СХВАЛЕННЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ

(Продовження)

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПРАВІ СЕНЬОРИВ УНСОЮЗУ

Схвалені на пропозицію Комісії сеньорів

Головний Уряд рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Негайно приступити до реалізації постанов Головного Уряду з минулих років, а саме побудови приміщення для сеньорів УНС на терені Союзівки й докласти всіх можливих старань, щоб закінчити цю будову не пізніше, як у 1984 році.

2. Звернутися до Об'єднання Сеньорів УНС, до Окружних Управ і Відділів УНС із закликом продовжувати акцію об'єднання усіх сеньорів УНС з метою покращення їх матеріального, здорового і соціального положення та продовження їх активності в УНС і в українській громаді.

3. Допомогати в потребі матеріально Комісії Сеньорів Головного Уряду й Об'єднанню Сеньорів УНС у виконуваних ними намічених завдань.

4. Підтримувати резолюції, схвалені на 9-ому З'їзді Об'єднання Сеньорів УНС в травні 1983 року і допомогти Об'єднанню в реалізації тих ухвал.

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПРАВІ МОЛОДІ

Схвалені на пропозицію Комісії для справ молоді

Головний Уряд Українського Народного Союзу рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Продовжувати моральну і фінансову підтримку для молоді, студентства та професійних організацій молоді, включно з академічними, культурними, спортивними і товаришескими, включаючи в це безпосередню і посередню підтримку, як вживання устаткування Союзівки та користування сторінками „Свободи” і „Українського Тижневика”.

2. Подбати про моральну і фінансову допомогу для програм Панорама Молоді УНС, які відбуваються на Союзівці, та яку в цьому році заплановано на час від 7 до 10-го липня.

3. Започаткувати програму для ідентифікації характеристик і потреб української молоді у віці між 25-тис і 40-им роком життя. У цій програмі слід використати статистичні дані Бюра перепису населення;

4. Ініціювати нові програми в ділянці братської діяльності відносно молодих українців і українок;

5. Заохочувати молоді до участі в курсах українознавства на Союзівці та підтримувати ці курси;

6. Підтримувати всі почини для вшанування жертв Великого голоду в Україні 50 років тому та закласти і заохочувати молоді до участі в цих вшануваннях;

7. Зформулювати програму повних стипендій для потребуючих студентів — членів УНС, які студіюють адміністрацію бізнесу чи журналістику.

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПРАВІ БРАТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Схвалені на пропозицію Комісії братської діяльності

Головний Уряд рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Встановити в УНСОюзі Фонд для програми братської діяльності, якщо можливо, вже з днем 1-го липня цього року. Метою цього Фонду було б пошлявання братської активності на місцевому рівні, признаючи грошову підтримку відділам і округам УНС для організування в них програм братської активності. Братський Фонд УНС можна встановити на зразок субсидій („грантів”), які існують при університетах, інших установах, та при Уряді для заохоти до бажаних активностей: дослідних, культурних тощо. На перший пробний рік можна б призначити на такий фонд 5,000 доларів, призначених на субсидії для братської діяльності тих відділів і округів УНС, які внесли б відповідне прохання про таку допомогу, точно визначуючи її мету і потребу;

2. Рівночасно із встановленням Фонду братської діяльності, перевирити можливість і потребу встановлення Дорівняльного фонду (Мечінг Фанд Програм), з якого УНСОюз „дорівнював” би, себто давав би своїм відділам і округам на їх братську активність таку суму грошей, яку вони самі для цієї цілі склали чи здобули.

3. Витрати й Округи користали б з цих фондів: Фонду братської діяльності і Дорівняльного фонду, на основі їхнього домовлення, яке зобов'язувало б їх: а) зужити одержану суму згідно з проектом, на який гроші одержано, або повернути одержану суму, якщо проект з будь-яких причин не виконано; і б) Відділи й Округи повинні звітувати Головному Канцелярії УНС про їхню братську діяльність;

4. Перевірити можливість окремого оформлення в рамках УНСОюзу його членства вікової групи від 25 до 40 років життя;

5. Подбати про видання підручника братської діяльності;

6. Знову перевірити можливість набуття Союзівки для членів середньозахідних стейтів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПОРТОВИХ СПРАВАХ

Схвалені на пропозицію Спортової комісії

Інж. А. Дорошенко дав короткий звіт з праці Комісії та відчитав рекомендації. Р. Татарський дав внесок на їх прийняття, а о. С. Біляк підтримав внесок. Рекомендації прийнято одноголосно.

Головний Уряд УНС рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Призначити для вжитку Спортової Комісії бюджет на 1983 рік в сумі 10,000 доларів;

2. Продовжувати влаштування спортивних імпрез на Союзівці, як тенісові та плавацькі змагання, і нагороджувати кращих змагунів трофеями і медалями та всім змагунів сорочками з емблемою УНСОюзу;

3. Продовжувати матеріальну і фінансову допомогу для влаштування різних турнірів — місцевих і крайових, як круглих, гольфу, копаного м'яча, відбиванки, кошівки,

бейсболу, шахів та інших родів спорту, організованих членами, Відділами, Округами та Спортовою Комісією УНСОюзу;

4. Продовжувати співпрацю і допомогу спортивним та молодіжним організаціям, змаганнями яких є члени УНСОюзу, та особливо тим, які мають свої союзівці Відділи;

5. Виготовити сорочки з емблемою УНСОюзу для поширення їх серед спортивного активу УНСОюзу.

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПРАВІ СОЮЗІВКИ

Схвалені на пропозицію Комісії для розбудови Союзівки

Т. Максимович дав короткий звіт з праці Комісії і відчитав рекомендації. Т. Шмагала дав внесок на прийняття рекомендації, його підтримав Є. Іванців. Рекомендації прийнято одноголосно.

Головний Уряд УНСОюзу рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Встановити родинні оплати за побут на Союзівці — достосувати відповідну ціну за побут третьої і четвертої особи з родини та для дітей, зокрема для родин з більшою кількістю дітей;

2. Встановити точні напрямні для праці та визначити точно відповідальності і повноваження адміністратора Союзівки;

3. Влаштувати на Союзівці кімнату для УНС, в якій були б інформаційні матеріали про УНС;

4. Дожовитися з НТШ відносно закупу від НТШ прилеглої до Союзівки землі;

5. Простудіювати можливість відповідної добудови до павільйону Олеса та інших будівель;

6. У можливо найкоротшому часі, але не пізніше як на наступні річні наради Головного Уряду, приготувати для Союзівки план на довшу мету;

7. Знову розглянути можливість придбання і влаштування Союзівки для членів УНС середньозахідних стейтів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ У СПРАВАХ УНС В КАНАДІ

Схвалені на пропозицію Комісії канадських справ

В. Дідюк, голова Комісії, дав короткий звіт з праці Комісії і попросив д-ра Н. Олесницького відчитати рекомендації. Т. Максимович дав внесок, щоб рекомендації прийняти, його підтримав Анна Гарас і В. Пастушок. Рекомендації прийнято одноголосно.

Головний Уряд УНСОюзу рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові:

1. Зважити на те, що 30-та Конвенція УНС в 1982-му році схвалила відповідну рекомендацію щодо заходів для статутного оформлення статусу УНС у Канаді, як і з уваги на те, що у зв'язку із справою злуки УНСОюзу і Українського Братського Союзу існує можливість Надзвичайної Конвенції УНС в осені 1984-го року для пологдження цієї злуки та що тоді буде встановлена спільна Статутна комісія для виготовлення проекту Статуту і Правильника злученого Українського Народного Братського Союзу, отже тому Головний Уряд рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові передати тій спільній Статутній комісії приготуваний Канадським Представництвом УНС проект для такого статутного оформлення статусу злученого УНСОюзу в Канаді;

2. Продовжувати заходи для запропонованої Канадським Представництвом УНС підготовки і публікації ілюстрованого Альманаха УНС у Канаді;

3. Розглянути пропозицію Канадського Представництва УНС щодо участі всіх його членів у Конгресі Комітету Українців Канади у Вінніпегу в жовтні 1983-го року;

4. Розглянути пропозицію Канадського Представництва щодо зустрічі і нарад усіх членів цього Представництва принаймні три рази в році.

ПРИВІТАННЯ І РЕЗОЛЮЦІЇ

Схвалені однодушно на пропозицію Резолюційної комісії

ПРИВІТАННЯ

Головний Уряд Українського Народного Союзу, зібраний на своїх річних нарадах на Союзівці в тиждень від 6-го червня 1983 року:

1. Повново шле свій братський привіт поневоленому комуністсько-московським імперіалістами українському народові, який продовжує свою героїчну боротьбу за свою національну самобутність та державну незалежність і навіть у найтрудніших обставинах цієї боротьби творить непримирювану вартість в багатьох ділянках життя. Головний Уряд УНС закликає всіх своїх членів продовжувати і пошлявляти свою активну участь в усіх акціях, скерованих на допомогу українському народові в його змаганнях.

2. Вітає уряди, Конгрес — Парламент та народи своїх країн, З'єднаних Стейтів Америки і Канади, висловлює їм вдячність за всі їхні рішення і акції, скеровані на оборону людських і національних прав усіх народів світу, зокрема українського народу, та апелює до наших урядів продовжувати і посилювати ці акції.

3. Вітає в пошані Ієрархію наших Церков та проводи наших церковних об'єднань, вітає нашу світову громадську надбудову та наші крайові центральні, вітає проводи і членів наших крайових і місцевих харитативних, наукових, молодіжних, жіночих, економічних та всіх інших установ і закликає всіх своїх членів активно включатися в усі їхні акції, ведені для добра нашої громади і нашого народу.

4. Головний Уряд зокрема вітає нашу найстаршу українську наукову установу — Наукове Товариство ім. Шевченка з нагоди його 110-річчя та закликає своїх членів активно включатися в усі акції для відповідного відмічення цього ювілею.

5. Головний Уряд УНС, йдучи за закликом Ієрархії наших Церков та проводів наших релігійних об'єднань і мавши на увазі жорстоке нищення безбожницьким окупантом релігії та Церков в Україні, закликає всіх своїх членів активно включитися в підготовку найкращого відзначення 1000-річчя хрищення України в 1988 році.

РЕЗОЛЮЦІЯ У СПРАВІ ЄДНОСТІ В ГРОМАДІ

Єдність української спільноти — це основна підстава буття і праці УНС на протязі близько 90 років. Обставини, що втворились по XIII Конгресі Українців Америки, внесли розлад в українську спільноту в ЗСА, що поширюється на цілу українську діаспору.

Тому ми, Головний Уряд УНС, схвалюємо дотеперішні заходи Головного Екзекутивного Комітету УНС та доручаємо йому вести їх далі аж до успішного завершення і поновлення такої репрезентативної установи, яка відповідає б цілям і побажанням української спільноти в ЗСА.

РЕЗОЛЮЦІЯ У СПРАВІ ВІДМІЧУВАННЯ 50-РІЧЧЯ ГОЛОДОМОРСТВА УКРАЇНИ

Головний Уряд Українського Народного Союзу з признанням прийняв до відома всі дотеперішні заходи Головного Екзекутивного Комітету для відповідної і належної „Згадки самим і пригадки іншим” комуністсько-московського голодоморства України 50 років тому та мільйонів його українських жертв.

Головний Уряд УНС зокрема схвалює рішення Головного Екзекутивного Комітету спільно з Українським Науковим Інститутом Гарвардського Університету відповідно причинитися до публікації документальної історії того голодоморства авторства д-ра Роберта Конквеста, та активне заангажування Українського Народного Союзу в акціях Крайового Громадського Комітету для вшанування жертв Великого голоду в Україні в 1932-1933 роках.

Головний Уряд Українського Народного Союзу закликає всіх своїх членів активно підтримати кожну акцію для „Згадки самим і пригадки іншим” того голодоморства, зокрема закликає їх до масової участі у запланованих і підготовлених Крайовим Громадським Комітетом демонстрації і меморіальному концерту у Вашингтоні в неділю, 2-го жовтня ц.р.

12. СТВОРЕННЯ ФУНДАЦІЇ УНС

РЕЗОЛЮЦІЯ В СПРАВІ КУЛЬТУРНОЇ ФУНДАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Схвалена на пропозицію головного президента д-ра Івана Фліса

Головний Уряд УНС схвалює, щоби Головний Екзекутивний Комітет поробив усі заходи, потрібні для організації неприбуткової корпорації для остаточного оформлення Культурної Фондуції Українського Народного Союзу, в якій то Фондуції Українському Народному Союзу буде гарантована контроль більшістю в Раді Директорів, право переносити відповідні фонди з Українського Народного Союзу до цієї фондуції і приймати грошові дари та записи для фондуції від членів і приятелів.

Після того, як прийнято цю резолюцію, головний президент сказав, що тепер треба буде цю справу віддати адвокатам, щоб приготували чартер цієї корпорації. Найважливішим для цієї корпорації є виготовлення статуту, на підставі якого вона працюватиме. Зазначив, що він сам ще не знає, як той статут повинен виглядати, але в одному він є переконаний — він мусить бути так зладжений, щоб його прийняв Інтерналь Ревеню Сервіс, тобто, щоб признав цій Фондуції статус неприбуткової організації.

Уляна Дячук додала, що братські союзи мають такі самі фондуції, як УНСОюз хоче заснувати. Навіть їхні статuti постановляють такі фондуції. Ці фондуції діють в той спосіб, що переливають дотації та суми, призначені на стипендії, до фондуції, а фондуція, згідно зі своїм статутом, їх розділяє. Ця фондуція може одержувати фінанси не тільки від УНСОюзу, але теж і від його членів. Є випадки, що старші члени УНСОюзу, які не мають спадкоємців, а мають гроші в УНСОюзі на боргових зобов'язаннях, могли б залишити ті гроші для Фондуції, які будуть вжиті для користі і добра української громади.

13. ЗАТВЕРДЖЕННЯ БЮДЖЕТУ

Реферус головного касира Уляна Дячук

ПРИБУТКИ:

1. ЧЛЕНСЬКІ ВКЛАДКИ:	
Життєве забезпечення	\$2,800,000
Забезпечення від випадків	75,000
Фонд Братський	65,000
Разом — членські вкладки	\$2,940,000

2. ВІДСОТКИ:

Від позички для УНКорп. Дому УНС	\$ 588,000
Від фондів	2,950,000
Від гіпотечних позичок	280,000
Від членських позичок	30,000
Від уділів	25,000
Від банкових конт	10,000
Разом — відсотки	\$3,883,000

3. РІЗНІ ВПЛИВИ:

Фонд Сирітський	\$ 5,000
Фонд Наглі Потребі	10,000
З продажі книжок (Енциклопедія)	10,000
Амортизація зиск з продажі	15,000
Різні впливи	35,000
Разом — різні впливи	\$ 75,000

Свобода	\$1,176,000
Союзівка	\$ 580,000
РАЗОМ — ПРИБУТКИ	\$8,654,000

ВИДАТКИ:

1. ВИПЛАТИ ГРАМОТ:

Виплати дозрілих випусканих грамот	\$ 850,000
Посмертні виплати	800,000
Виплати від випадків (АДІ)	20,000
Подвійне забезпечення	10,000
Грошові звороти	520,000
Забезпечення батьків дітей	5,000
Відсотки від посмертних виплат	1,000
Разом — виплати грамот	\$2,206,000

Дивіденда	\$ 737,000
Фонд Сирітський	\$ 8,000
Вкладки за реаскурацію	\$ 12,000

2. КОШТИ АДМІНІСТРАЦІЇ:

Платні:	
Головних урядовців	\$ 134,500
Працівників	410,000
Забезпечення:	
Пенсійний Фонд	\$ 110,000
Хворобове	55,000
Від каліцтва	14,000
Групове	13,000
Соц. і від безробіття	55,000
Разом — забезпечення	\$ 247,000

Канцелярні видатки:

Виготовлення дивід. чеків і опіка над бондами	\$ 20,000
Друки і канц. прибори	37,000
Пошта	25,000
Телефон	25,000
Забезпечення	6,000
Загальні видатки	20,000
Відділові прибори	4,000
Винайм машин	15,000
Разом — канц. видатки	\$ 152,000

Різні видатки:

Компюторизація діловодства	\$ 20,000
Канадські корпоративні податки	5,000
Канадська Канцелярія	10,000
Актуарій та спеціальні радники	30,000
Заплата до забезпечених урядів	25,000
Кошти найнятого контролера	4,000
Виготовлення індексу „Свободи”	20,000
Разом — різні видатки	\$ 114,000

3. ОРГАНІЗАЦІЙНІ ВИДАТКИ:

Організаційні винагороди	
Окружних Комітетів	\$ 3,000
Оголошення і друки	20,000
Модернізація орг. матеріалів та Організаційного Відділу	15,000
Лік. оглядини нових членів і гол. лікар	5,000
Винагороди відділових організаторів	70,000
Винагороди обласних організаторів	65,000
Секретарська винагорода	340,000
Винагорода президентів і касирів	2,500
Кошти подорожей обл. організаторів	25,000
Обласні засідання	10,000
Разом — орг. видатки	\$ 555,500

Кошти Конвенції	\$ 15,000
Кошти нарад Головного Уряду	\$ 30,000
Кошти Контрольної Комісії УНС	\$ 12,000
Кошти репрезентацій і подорожей	\$ 35,000
Свобода — доплата за членів	\$ 640,000
Виплати друкарні	\$1,175,000
Виплати Союзівки	\$ 650,000
Кошти планування Дому Сеньорів	\$ 15,000
Виплати Відділу Братської Діяльності	\$ 22,000

4. ДОТАЦІЇ І ДОПОМОГИ:

Комісія дослідів і науки	\$ 5,000
Стипендії	49,700
Дотації на спортові акції	10,000
Допомоги членам	20,000
Дотації організаціям	27,000
Дотації з Фонду Наглі Потребі	6,000
Комісії Гол. Уряду УНС	3,000
Разом — дотації і допомоги	\$ 120,700

5. ПУБЛІКАЦІЇ:

УНС в Канаді	\$ 5,000
Голод 30-их років на Україні	15,000
Разом — публікації	\$ 20,000

6. ІНВЕСТИЦІЙНІ ВИДАТКИ:

Відсотки від закуплених фондів	\$ 50,000
Втрата при продажі фондів	120,000
Амортизація	40,000
Разом — інвестиційні видатки	\$ 210,000

Різні видатки	\$ 30,000
Конвенція 1984 р.	\$ 75,000
Конвенція 1986 р.	\$ 100,000
Разом	\$7,725,700
Надлишок	928,300
РАЗОМ	\$8,654,000

В. Квас дав внесок на прийняття бюджету. Його підтримав В. Пастушок. Бюджет прийнято одноголосно.

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!

І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ

14. РІЗНЕ (ВНЕСКИ Й УХВАЛИ)

Б. Зорич згадав часи, коли він почав працювати в Канаді для УНСоюзу, як відданий союзовець на протязі 28 років. За той час він об'їхав шість Канад — мабуть немає другого українця, який так пізнав би широкі простори Канади, як він. За той час він прислав понад 3,000 членів і зібрав для УНСоюзу разом з Василем Дідуком, який теж їздив з ним, кілька мільйонів доларів. Прислужуючи членів, вони рівночасно ширили добре слово про УНСоюз. Він дав у розбудову УНСоюзу в Канаді всю свою енергію і силу. З жalem ствердив, що після цього його „закликованість“ і він лишився незабезпечений — УНСоюз не дав йому жадного фінансового забезпечення на його старші роки. Ще раз, з жalem підкреслив, що про нього забуто.

Д-р Н. Оленицький сказав, що деякі радні і члени Екзекутиви переконали його, що він повинен заступати УНСоюз, як його адвокат, у переговорах злуки обидвох Союзів. Він переглянув усі правні і статутні підстави і дійшов до переконання, що він може репрезентувати УНСоюз, як його адвокат, у переговорах про злуку. Коли він одержить листа від Екзекутиви УНСоюзу з запрошенням бути їхнім адвокатом у переговорах злуки, а від Українського Братського Союзу листа з запереченням, що вони не мають до цього ніяких застережень, він з адвкатом прийме на себе той обов'язок.

Олена Олек-Скерт звернула увагу, що давніше річні наради Головного Уряду відбувалися завжди при кінці травня. Останніми роками зайшла зміна і відбуваються у червні. Хотіла б знати, чи це є згідне зі статутном.

Т. Максимович звернув увагу, що він, як учитель, тратить зі своєї платні п'ять днів хворобового і тому він пропонує, щоб річні наради відбувалися в часі третього тижня місяця травня.

Є. Іванів запропонував, щоб УНСоюз, починаючи з 1984 року, уділював повну стипендію на протязі 4-ох років одному студенту журналістики, який, після закінчення студій, був би зобов'язаний працювати у „Свободі“ щонайменше два роки.

Д-р Н. Оленицький підтримав цей внесок. **Д-р Анна Чопик** сказала, що це було вже практиковане в минулому і воно себе не оправдало. Переведено голосування над внеском — більшість голосувала проти і внесок перепав.

Р. Татарський звернувся з проханням, щоб устійнити відсоткову стопу, що дає УНСоюз на моргеджі, та щоб вона була щонайменше пів відсотка ніщо, як дають банки. **Уліана Дячук** відповіла, що ринок дуже часто міняється, а разом із цим міняється і відсоткова стопа. УНСоюз мусить dostosуватися до цього.

В. Дідух сказав, що Богдан Зорич дав великий вклад праці у розвиток УНСоюзу в Канаді. Завдяки його жертвенній і відданій праці УНСоюз зріс і ім'я Б. Зорича є тісно пов'язане з УНСоюзом. Він дає розглядати таку рекомендацію:

Головний Уряд УНСоюзу рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові взяти до уваги платні, які одержував Богдан Зорич як організатор УНС, а опісля як репрезентант („чиф ейджент“) УНС у Канаді, та врахувати їх до пенсійного фонду, на базі якого можна б знайти роз'ясню для приділення йому постійної чи одноразової допомоги, або пенсії.

В. Квас рекомендує, щоб Екзекутива УНСоюзу переговорувала з НТША і закупила землю, яка прилягає до Союзівки. Він запропонував таку рекомендацію:

Головний Уряд УНСоюзу рекомендує Головному Екзекутивному Комітетові домовитися з Науковим Товариством ім. Шевченка про ціну за землю, яка межує з Союзівкою, та закупити її.

Обидві рекомендації прийнято одностайно.

В. Пастух висловив своє задоволення з того, що він є членом Головного Уряду УНС і що мав змогу брати участь у його річних нарадах. Подякував Головному Екзекутивному Комітетові і зарядові Союзівки за гарну атмосферу і приємно проведений час.

С. Гавриш найперше подякував усім тим членам і почесним членам Головного Уряду, які привезли зі собою на наради аплікації нових членів. Підкреслив, що члени Головного Уряду повинні на місцях включитися в організаційну працю і допомагати секретарям у виконанні наміченого плану. Попросив, щоб розглядалися в терені за організаторами членів. У дальшому сказав, що Організаційний Відділ планує видавати кожного місяця „Трибуну УНС“ і попросив, щоб члени Головного Уряду прислали дописи про працю УНСоюзу в терені.

15. ЗАКРИТТЯ НАРАД

Головний передсідник на вступі висловив широкі подяку своїм заступникам, зокрема д-рові М. Куропасі, за те, що допомогли йому перевести ці наради. Він подякував усім за участь в нарадах, за те, що висловлювали свої думки та висловили ухвали на користь і добро УНСоюзу та української громади. Запевнив, що всі резолюції, які були схвалені, будуть виконані. Ці наради, на його думку, були одні з найбільш конструктивних, в яких він брав участь за останніх 9 років. Народи відбулися в душі братерності, що є дуже похвальне. Ще раз подякував усім за участь і за добру волю та побажав щасливого повороту домі.

Попросив о. пресвітера Степана Біляка провести молитву.

о. С. Біляк: „В ім'я Отця і Сина і святого Духа. Світис, світис новий Єрусалиме, слава Господня над Тобою зійшла, радий нині і веселися Сіоне, а Ти чистая красуєш Богородице за Воскресінням Сина Твого. Дякуємо Тобі, Христе Боже наш, за Твої ласки, якими ти нас повсякчасно наділяєш. Дякуємо за щастя й успіхи відбуття річних нарад Головного Уряду УНСоюзу. Поблаговолі вибраних провідників і всю велику союзну родину, допоможи нам у розбудові УНСоюзу, обдаруй шастям і здоров'ям членів Головного Уряду, поблагослови всіх нас на добру подорож до своїх домі в родині. Ми Тебе благославімо і Тобі славу віддаємо — Отцю і Сину і Святому Духові нині і повсякчас і на віки вічні — Амінь!“

На кінець висловив широкердечну подяку головному передсідникові д-рові І. Фісові за так конструктивне переведення річних нарад і побажав йому, щоб Господь обдарував його кріпким здоров'ям і шастям ще надалі провадити велику Союзну родину на многи і благи літа.

Всі присутні відповіли головному передсідникові „Господи“.

Співом національного гімну „Ще не вмерла Україна“ закінчено річні наради Головного Уряду Українського Народного Союзу в 1983 році.

ВОЛОДИМИР Я. СОХАН
головний секретар

ГРОМАДИ ВІДЗНАЧИЛИ РОКОВИНИ НЕЗАЛЕЖНОСТІ Й СОБОРНІСТІ

Мейплвуд

У п'ятницю, 20-го січня ц. р., у міській ратуші посадинок Мейплвуду, Н. Дж. Роберт Гресмір підписав прокламацію у присутності численної української делегації, якою проголосив день 22-го січня Днем Української Незалежності.

Отець Іван Наконечний, парох місцевої української православної церкви св. Вознесения, започаткував ш



Члени української громади Мейплвуду з посадинок міста Р. Гресміром (посередині) під час підписання прокламації Українського Дня Незалежності

вочистість молитвою, проханнями благословення Всевисшнього на український народ на рідних землях.

Посадинок Р. Гресмір, тепер привітавши українців, сказав, що він щиро радіє підпису прокламацію, як і радо чекає на нагоду, щоб з'ясувати американців українського роду, які зробили такий важливий вклад у політичне, економічне й культурне життя Мейплвуду.

Він вважає, що американські українці збагатили життя в цій країні своєю невичерпною енергією і вітальністю. Вони ушляхетнили себе своїм конструктивним гороманством, своєю відданістю Америці і своєю невтомною посятою справі свободи та збереження своєї культури. Він сказав також, що він повністю об'язаний зі станом політичного і культурного пригноблення, економічної експлуатації та русифікації в Україні.

Після прочитання прокламації посадинок передав її Андрієві Кейбіду та зарядив, щоб український прапор повісив поруч з американським, „щоб цим відзначити український народ за його відвагу в боротьбі за волю і незалежність України“.

А. Кейбіда, координатор, подякував посадинок за його вирозуміння до українського народу в Україні. Він сказав, що загроза демократії і свободі, заперечення прав людини — мусить бути

предметом міжнародного затурбовання, бо комуністична Росія — це тирарія і ворог всього людства. Наші американські співгромадяни, навіть ліберально налаштовані, тепер вже повинні розуміти, що намір Советського Союзу домінувати всім світом — це не порожні слова.

Отець Методій Кушко, ЧНІ, помічник пароха української католицької церкви Івана Христелія в Ноарку, закінчив ш церемонію молитвою за всіх присутніх та за українців у цілому світі.

Після відспівання американського й українського національних гімнів посадинок Гресмір, Ігор Скала і Петро Колодзак висловили український прапор на шотлі міської ратуші.

А. К.

Балтимор

Балтимор (Б.С.).

Шістдесят шосту річницю проголошення самостійності Української Народної Республіки та 65-ту річницю соборності української держави громада Балтимору відзначила вчорашнього, 22-го січня ц. р., участю в Божественних Літургіях у намірених українського роду, підняттям українських прапорів на громадських й приватних домах та участю в Святочній академії, яка відбулася старанням Відділу УККА при співучасті місцевих організацій в Домі Української Молоді в пополуночних годинах.

Програма Святочної академії почалася висенням на сцену залі національних та організаційних прапорів і американським гімном, шого його виконав на фортеп'яні Данило Блашків. Мгр Христос Поліщук та Маріяна Цідин читали прокламації губернатора Меріленду Геррі Гоца і мейора Балтимору Вільяма Д. Шейфера, якими вони визначили 22-го січня 1984 року, „Днем Української Незалежності“ та поручили мешканцям стейту та міста відповідно відзначити ці роковини. Кліментій Баб'як, голова Відділу УККА, відкривави свято, ствердив, ш Українська Народна Республіка — це не лише символ державності, шого його українці зберігають, шмо реліквію, але це жива ідея, шог живе в серцях і умах їхніх діаспори і в поневоленій Україні.

Святочну промову вигосив інж. Євген Івашків, секретар Екзекутиви УККА, колишній голова Т-ва Українських Інженерів та колишній голова Комітету Об'єднаних Українсько-американських організацій міста Нью Йорку.

Мистецьку частину програми почав виступ Хору ООЧСУ в супроводі гуртка бандуристів і під диригентуру інж. Мирослава Гнатюка. Хор виконав „Вкраїно, мати“ К. Стеценка,

народну пісню „Гей, степани“ та повстанську „Солов'ю, рідний брате“ (всі в обробці М. Гнатюка).

Після виступу хору мгр Степан Басараб познайомив залю із представниками литовської та естонської громад, які виступили з привітаннями. Адвокат Елена Арманд, голова Ради Литовських організацій Меріленду (Рада існує ще з 1892 року), в привіт назвала українців провідними борцями проти комуністичної Москви та шог в цій боротьбі литовці стоять поруч українців, взаємно собі допомагаючи. Подібний змістом був привіт і естонського діяча Фреда Ізе, який вважав шог наші народи ділять спільну неволю, але в шог темпу нині неволі вони не втратили своєї незламної волі до боротьби. Він вірив, шог вони здобудуть належне ім'є в колі вільних народів.

Далі в мистецькій програмі Роман Нішук з УМІ виконав на фортеп'яні Сонату ім.оль Людія Ван Бетовена та варіації на тему популярної української пісні А. Омельського, а Йосиф Гуцуляк із Юного СУМА відігравував Грицьку Чупринку „Рідний край“. Окреме призначення належить групі молоді СУМА, яка під керівництвом і при участі Теодора Кузьмова підготували інсценізацію „Ой, три шляхи“. Мистецьку програму закінчив ще один виступ хору ООЧСУ при супроводі бандур з піснями „Де гори Карпати“ Е. Садовського, народною „Ой, у полі могила“ та О. Олесю — М. Гайворонського „Живи, Україно“. В кінецьмові слова голова Відділу УККА навів уривки із поеми Миколи Холодного „Монолог Франка“, в якій поет вірив, шог мимо русифікації та інших знущань ще не вмерла Україна. Голова подякував теж усім виконавцям програми. Учасники Академії закінчили відзначення шогорічніх роковин незалежності співом „Ще не вмерла Україна“.

Трентон

Українська громада Трентоні й околиці ще із 1950-их років щороку відзначає річницю проголошення державності й соборності Української Народної Республіки.

Шогорічні святкування улаштував Громадський комітет для відзначення наших національних свят у складі: Леонід Веремісько-голова, Іван Гафтович — заступник, Євген Кальман — секретар, Марія Спірала, Борис Качуровський і Андрій Галайдила — члени.

Започатковано вчорашній святкування підписанням прокламації й проголошенням дня 22 січня Днем Української Незалежності губернатором стейту на Нью Джерзі Томасом Кейном і посадинок міста Трентону Артуром Голандом.

У неділю, 22 січня, у трьох місцевих українських церквах відправлено молебні в намірених українському народу. Після обіду у залі православної парафії св. Юрія Переможця відбулася величава академія-концерт, присвячений світлим актам 66-ї річниці державності й 65-ї річниці соборності Української Народної Республіки.

Відкрито академію американським гімном, шого його проспівала Соня Івахненко, акомпанюював на фортеп'яні Андрій Котляр.

Представники молодіжних організацій в одностороні з своїми прапорами, ОДУМ, Пласт, СУМА, відчитали акти державності, соборності й прокламації губернатора стейту Нью Джерзі й посадинок Трентону.

Голова Громадського комітету Леонід Веремісько у вступному слові повідомив присутніх про значення й причину відзначення цих двох важливих подій в історії змагань за самостійність українського роду.

Змістовну святочну доповідь вигосив інженер Олександр Шевченко. Доповідач у своєму слові яскраво накреслив історію наших змагань, починаючи з князівських часів, доби Хмельницького, Мазепи. Доповідач довше зупинився на добі Центральної Ради, Директорії, проголошенні Четвертого Універсалу й, нарешті, з'єднання усіх українських земель в одну Українську Народну Республіку. Не дивлячись на те, шог східна частина України опинилася під владою Москви, а західна під Польщею, боротьба не скінчилася, вона виявлялася в інших формах. Цей спротив мав свої наслідки — паціфікація на західних землях, штучний голод на східних. Пізніші вияви нашої боротьби за незалежність — це проголошення самостійної Карпатської України, боротьба Карпатської Січі, Українська Повстанська Армія, в недавніх часах виступи шестидесятників, а пізніше славнозвідомих Вячеслава Чорновола, Василя Симоненка, Євгена Сверстюка, Святослава Караваєвського, Нини Строчак і сотні, сотні інших.

Він закінчив словами „терористична система не зламала вияву волі українського роду за самостійне життя. Наш народ у найтяжчих умовах репресій, залявань, арештів, комуністичного терору, страхіття світової війни, нищення українських церков та української інтелігенції не заломався. Народ живив і зберіг свою національну душу, шому народові належить майбутнє“.

За змістовну доповідь слухачі подякували доповідачеві ширими й довготривалими оплесками.

Мистецька частина академії-концерту складалася із виступу ансамблю бандуристів „Гомін“ під мистецьким керівництвом Володимира Юрченка.

Під тиху гру бандур вони виконали „Іхав стрілець“ слова Р. Купчинського, музику М. Гайворонського, соліст Ігор Кушнір. Далі виконали „Вне буря“ слова Б. Стефанишина, мелодія Е. Пасіки; „Набирали добро-вольців“, рекуртка пісня, обробка С. Ковальчука, й „Ой, у полі верба“, народна пісня, обробка Ю. Юрченка.

У другій частині концерту трентонська громада вперше мала нагоду почути приймний голос молодого баса Ігоря Кушніра, який виконав „Степлиця, хрещатий барвінку“, обробка М. Лисенка; „Питається вітер смерті“ музика М. Гайворонського, й „Ой, чого ти, дубе“ музика К. Стеценка; пісня Івана Сірка з музичної драми „Про шог тирса шестеліла“. На фортеп'яні супроводила Андрія Карабін-Книгінюка.

Концерт продовжувався виступом ансамблю бандуристів „Сон в'їз на Солов'ях“ слова П. Грабовського, музику І. Лопатинського; „Летіть пісня“, стрілецька, „Бродя 44“ слова С. Михайлова, обробка Ю. Юрченка, й „Полієсь 43“ слова І. Хмеля, музику Ю. Юрченка.

Присутні, повстававши з місць, нагормили виконавців бурхливими оплесками. А було шог, мистецька частина й взагалі ціла академія були на високому мистецькому рівні.

Закінчено академію відспівання українського національного гімну „Ще не вмерла Україна“.

С. Кальман

Денвер

(Стефанія Левченко) Станним місцевому Відділу ООЧСУ під протекторатом УККА відбулася урочиста Академія 29-го січня ц. р.

Імпрезу відкрив інж. Мирослав Кальба і привітав присутніх комбатантів визвольних змагань. Вступне слово вигосив Степан Оришин, колишній старшина УССВ, закликаючи присутніх вшанувати вставанням з місць поляглих героїв. Американський гімн відіграв Алла Мусійчук на піаніно.

Учень Української Школи Орест Мусійчук продекларував вірш „Дівоини в Україні“ з доброю дикцією. Подрядж Кальба і Степан Меки проспівали дві пісні:

УВАГА! ВЖЕ МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ УВАГА!

Володимира Барагури

МЕЧ І КНИГА

ЗБІРКА ІСТОРИЧНИХ І БІОГРАФІЧНИХ ОПОВІДАНЬ

ДРУГЕ, ДОПОВНЕНЕ ВИДАННЯ, З КОЛЬОРИВНИМИ ІЛЮСТРАЦІЯМИ ПЕТРА АНДРУСЕВА І МИХАЙЛА МИХАЛЕВИЧА

„Меч і книга“ — це необхідна допоміжна пектура при навчанні українознавства.

112 сторінок — ціна \$6.00 + порто

Мешканці стейту Нью Джерзі зобов'язані 5% штатного податку.

ЗАМОВЛЯТИ

“SVOBODA” BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

Бриджпорт

(В. П.) Заходом Відділу УККА в Бриджпорті, Конн., відбулися 31-го січня ц. р. відвідини представників Українських Організацій, церковних і молодіжних, у посадинок міста з нагоди 66-их роковин Української Незалежності. Ініціатором святкування був голова місцевого Відділу УККА Василь Пелешук.

Перед великим будинком на великій площі Болдвін Плаза в присутності численних громадян мейора Леонарда Паолетта висвітили український прапор на високому мапшта. Рома Гайда, яка була координатором свята, коротко сказала про значення свята української незалежності та про дальшу боротьбу українського роду за свою державність.

Майор міста сказав, шог святкування цього року було викликане двічі через шогівню та льодовицю, але тепер він із радістю вітає всіх в 66-ті роковини української державності. Він закликав, шог ніколи не забувати про шог історичну дату, а також плекати свою рідну традицію і културу. Мейор згадав, шог українська спільнота дала свій поважний

вклад і працю в розбудові міста, за шог він шогиро віддячний. Відтак мейор прочитав вчорашній прокламацію, яку присутні прийняли оплесками. Опісля він воякував учасників церемонії до своєї канцелярії у будинку міської управи, де було приготоване для всіх мале прийняття.

У товариській гутірці мейор Л. Паолетта сказав, шог цього року він змінив вишвінення українського прапора на велику площу з високою мапшта на середній місці, бо він бажав, шог більша кількість людей бачила прапор зі всіх сторін і шог мешканці міста були краще поінформовані про лєнь української незалежності. При цій нагоді пластука Юлія Вучек передала мейорові подарунок (кераміку — збанок з червоними маками).

Після цього попросивши і подякувавши мейора, учасники церемонії розійшлися.

На снігом покритій площі міста повісив синьо-жовтий прапор на високому мапшта, нагадуючи мапшта Святої Софії в столиці України Києві та сплавний акт проголошення вільної української держави.



Під час вишвінення українського прапора, стоять (зліва): Ярослав Гур, ФКУ; о. Ярослав Шуст, парох УКЦеркви; Рома Гайда, учасник релігії в Рідній Школі; Анастоль Яковченко, настоятель УПЦеркви; Анастоль Фалько, голова церковного комітету УПЦеркви; Василь Пелешук, голова місцевого Відділу УККА, мейор міста Леонард С. Паолетта, Михайло Вучек, мол. Пласт, Юлія Вучек — Рідна Школа, К. Чубатий — Пласт.

Міннеаполіс

В неділю, 22-го січня ц. р., українці Міннеаполісу і Сейнт Полу чисельною участю урочисто вшанували роковини державності і соборності України. Це величаве святкування організував Український Комітет Міннесоти під головуванням мгр Люби Менжеги.

Завдяки заходам заступника голови Дмитра Татарина, добре запланована програма, а зокрема запрошені доповідачі, сенатор Міннесоти Руді Бошвиц, молодий український активіст Андрій Шевченко з Ноарку, як також мистецький виступ відомого соліста баритона Ярослава Шура з Вінніпегу, викликали в громаді багато розголосу і зацікавлення.

Це велике свято започатковано рано в українських церквах Божественними Літургіями в намірених українського роду. Цього самого дня по полуноді в шкільній аудиторії парафії св. Константина відбулася святочна Академія в присутності понад 300 людей.

Програма почалася співом державних гімнів у виконанні Славики Павлішин-Гелегер. Після цього на сцену, прикрашену прапорами, трибуном і портретами державних мужів, вийшли настоятелі українських церков: православної, католицької і баптистської. Отець митрат д-р Степан Кнап, о. Степан Женчук, о. Степан Репа і пастор Микола Бездітко по черзі змовили короткі молитви. Цей спільний виступ наших духовних провідників викликав на залі велике піднесення і глибоке почуття соборності української громади. Добре обдумане вступне слово про значення 22-го січня в житті українського роду вигосив мгр Л. Менжега, а студент Андрій Татарин відчитав прокламацію губернатора Руді Перпіча. Губернатор проголосив неділю, 22-го січня, Днем Української Незалежності і закликав громадян

Міннесоти дати підтримку співгромадянам — українцям в їхніх заходах допомогти народові України здо- бути вільну і незалежну державу.

Тому шог сенатор Бошвиц був в цьому часі в іншому стейті і не міг прибути до Міннеаполісу, його промову відчитала виконуюча обов'язки стейтсмен директорша Лоан Грейв. І представив присутнім д-р Михайло Козак. Сенатор Бошвиц, який є жидівського роду, в своєму слові зробив таку заяву:

„Я відчуваю з вами близьку спорідненість тому, шог мої предки також знали багато териння від диктаторської влади, шог боїться і поневолені всіх шог стрімь до волі і незалежності. В історії блискучо відзначаються роки незалежності Української Народної Республіки і її мудрим і справедливим урядом. Цю подію треба кожного року пригадувати всім громадянам Америки. В ім'я свободи і справедливості, шог не вільно забувати тих, які поневолені Москвою. Хоч вони поневолені владою, яка не заважає голодом знищити 10 мільйонів людей і дальше придушувати тих, шог борються за вільне життя і за право свободи висловлювати свою думку, вони з великою посятою змагаються за свободу і за збереження пам'яті про своє героїчне минуле.“

Заміж я мольо Бога, шог українці, мої брати і сестри по приналежності до людства, зазнали в скорому часі вільного життя, бо це є наш свяятий дар і наша національна гордість.“

Д-р Анастоль Лисий представив другого доповідача, Андрія Шевченка, голову Центральної Управи ОДУМ в Америці. В надзвичайно зворушливій і цікавій змистом промові він ствердив, шог українська революція 1917-20 років мала те саме завдання для України, шог його мала революція 1776

Закінчення на 5.

ГРОМАДИ ВІДЗНАЧИЛИ РОКОВИНИ НЕЗАЛЕЖНОСТІ Й СОБОРНІСТІ

Нью Гейвен

Нью Гейвен урочисто відзначив 66-ті роковини проголошення Української Народної Республіки і 65-ті роковини Акту Соборності. В суботу, 21-го січня, відбувся святковий бенкет, а після нього бал у великій залі Парк Плаза Готель. Бенкет відкрив д-р Михайло Снігурович, голова місцевого Відділу УККА і віцепрезидент УККА. Програмою провів Марко Туркало. Привіт-промови виголосили: представники литовської громади Д. Спакевичюс, комішнер Орест Дубно, який відчитав також прокламацію губернатора стеїту Коннектикат Вільяма О'Ніла, окремий привіт від губернатора, та конгресмена Брустера Морісона.



Посадник міста Нью Гейвену Біджіо ДіЛіто підписує прокламацію. Стоять (зліва): Д. Марків, студентка, П. Пожар, Українська Православна Церковна Громада; Л. Кизик, СУА, Відділ 66; о. Р. Големба, парох української католицької церкви; проф. І. Телюк, УККА; о. М. Чернявський, парох української православної церкви; д-р М. Снігурович, УККА; І. Телюк, СУА, Відділ 66; М. Марків, студентка; д-р І. Кизик, УЛТПА; Г. Гіна, УККА.

Колішній конгресмен Ларі ДеНардіс, який восени знову кандидуватиме до Конгресу, виступив теж із привітом; д-р Ярослав Туркало, віцепрезидент УККА, Відділ Нью Гейвен, мав слово про відзначення Січневих роковин.

Головну промову відчитав проф. Іван Телюк, віцепрезидент УККА, Відділ Нью Гейвен. Промова була присвячена 30-й річниці вивішення українського прапора на будинку Управи міста. Зібрані ще раз почули, що це вперше в ЗСА було вивішено український прапор на урядовому будинку якраз у Нью Гейвені. Вслід за цим пішли інші українські громади. Проф. І. Телюк відчитав також листа від тодішнього посаdnика міста Річарда Лі, який з причин хвороби не прибув на бенкет.

Після бенкету, який розпочався співом американського і українського гімнів та молитвою (вступну молитву провів о. Роман Големба, парох УКЦ, а кінець — о. Микола Чернявський, настоятель УАПЦ), відбувся бал, на якому грала ор-

кестра В. Матіяша. В час балу промовляв посаdnик міста Нью Гейвену Біджіо ДіЛіто.

В неділю, 22-го січня, після торжественних Богослужень у церквах обох українських віровизнань в наміренні українського народу відбулася на так званому Централ Грін перед будинком Управи міста маніфестація, в час якої складено вінок під пам'ятником для американських воїнів в пошану героїв, що впали за волю України. Церемонію почав і закінчив молитвою, яку провів о. Р. Големба.

Промовляв знову на урочистості посаdnик міста Б. ДіЛіто. Вінок зложив Й. Олещук (СУМ-А) в асисті пластунок Х. Мандлич і Н. Ліпчан. Маніфестацію, в

Трентон

Світлі роковини 22-го січня відзначено в нашому місті за традицією минулих літ: у вівторок, 17-го січня, чисельна делегація українців з Трентону й більших скупчень у ньюджерському стеїті під проводом речника української групи при уряді губернатора Андрія Кейбіди, головного радного УНСОЮзу і голови стеїт-ової Ради УККА — Володимира Янова, адвоката Константина Ваня та інших громадських провідників діячів стеїт-ової столиці відвідала у стеїт-овому капітолі губернатора Томаса Г. Кейна. Після обміну привітливими промовами підняв прапор Кейн підписав, прочитав та передав делегатам прокламацію з нагоди Дня української державності.

В п'ятницю, 20-го січня, трентонські українці, за посередництвом місцевого Громадського комітету і представників деяких організацій склали подібну візиту посаdnикові міста Артурові Голлену, який також за традицією минулих літ підписав прокламацію і проголосив день 22-го січня „Українським днем“, а в неділю 22-го січня, український національний прапор був вивішений на майдані міського управління.

В неділю, 22-го січня, після торжественних Богослужень у трьох місцевих українських церквах, на парадній будівлі яких майоріли українські прапори, відбулася Святочна академія — концерт, що й підготував Громадський комітет міста Трентону й околиць для відзначення цього національного свята. Концерт відбувся в залі парафії св. Юрія Переможця в Трентоні — Ярдівілі і він притягнув увагу біля 190 співучасників (квитки вступу по 5 дол. від особи).

В дні 22-го січня поїхав із муніципальної школи український прапор. Прокламацію в пошану січневих роковин підписав посаdnик місту Нью Гейвену ще в дні 11-го січня, коли його відвідала делегація УККА, очолена д-ром М. Снігуровичем. Подібну прокламацію підписав 18-го січня губернатор стеїту Коннектикат Вільяма О'Ніла в Капітолі у І Ардфорді в присутності представників української громади.

Місцева преса багато писала про Січнів святкування, поміщуючи знімки із маніфестації. Інформації до преси подав проф. І. Телюк, до телебачення — д-р М. Снігурович.

Місцева преса багато писала про Січнів святкування, поміщуючи знімки із маніфестації. Інформації до преси подав проф. І. Телюк, до телебачення — д-р М. Снігурович.

М. С.

нала ряд українських мелодій.

Завершенням свята був виступ талановитого співака-баритона Ярослава Шура, якого представив присутнім С. Кнап. При аккомпанюванні його дочки Петрусі Шури присутні з великою увагою і насолодою вислухали мелодійні пісні: „Ой, упав стрілець“ і „Прощай, дівчино“ муз. Ярослава. „Мені однаково“ сл. Тараса Шевченка, муз. Лисенка, і „Кличе спалена пісня“ сл. Богачука, муз. Чинча. Своєю милозвучною голосом співак чарував присутніх піснями. Зворушена аудиторія нагородила його вставанням із місць і догративалими аплодисментами. Представителі молоді, Марта Сенік і Степан Дулик, вручили солістові і його аккомпанюаторці китицю квітів. Бравурним українським маршем у виконанні Ярослава Шура закінчено це урочисте свято.

Лейк Ворт

Група членів Українсько-Американського Клубу в Лейк Ворті, Флориді, збиралася біля будинку міського управління 22-го січня н.р., щоб відсвяткувати незалежність України, проголошену ІУ Універсалом в 1918 році. Український прапор піднесла найстарша членка Клубу Софія Когут, а з нею також мейор міста Лейк Ворт, яка з широкою приязню української громади. Потім всі присутні заспівали американський і український гімни.

Олена Кука

Академія розпочалася американським державним гімном, що його відспівала Софія Івахненко при супроводі на фортепіано А. Котляр, і відчитанням Універсалу і прокламацій. Пластуни, сумівши й одумавши національними й своїми організаційними прапорами прикрасили простору сцену під золотим тризубом, що висів на фронтонній стіні. Святочну промову виголосив інж. Олексій Шевченко.

У мистецькій частині академії виступив бас-баритон Ігор Кушнір, при фортепіанному супроводі Андрія Кігінницької; він відспівав три пісні: „Стеліся, хрещатий барвінку“ (муз. Миколи Лисенка), „Питається вітер смерті“ (Михайла Гайворонського) та „Ой, чого ти, дубе“ (Кирила Стеценка). Виступав також ансамбль бандуристів під керівництвом Володимира Юркевича. Цей ансамбль, що має назву „Гомін“, складається з десяти співаків — бандуристів. Вони виконали вісім пісень: „Хав стрілець на війноньку“ (Роман Купчинський) зі сольовим заспівом Ігоря Кушніра; „Вис буря“ (слова Б. Стефанишина, музика Е. Пасіки); „Набирали добровольців“ (музична обробка С. Ковальчука), „Ой, у полі верба“ (обр. Ю. Юрченка); „Поліся 43“ (слова І. Хмеля, музика Ю. Юрченка) та інші.

Виступ Ігоря Кушніра і бандуристів адячна публіка сприймала з вдовolenням, що виявлялося в гарячих оплесках.

Академію на початку коротким словом відкрив голова комітету Леонід Веремиско і на закінчення він же дякував усім за участь. Двогодинну академію завершено національним славенем „Ще не вмерла України“.

Після імпрези була перекуса для гостей, що вже стало традицією теж.

(юко)

Ньюарк

В Києві, на площі перед храмом Святої Софії, проголошено, що Україна стає вільною, ні від кого незалежною, суверенною держа-



Хор Школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку під диригентурою Анна Гут.

вою українського народу. Роба, відігнали сценку Юри Шкрумеляка „Стріча побратимів“. Кожна дитина була з якоїсь частини України і була вбрана в стрій цієї частини. Ця сценка символізувала злуку всіх земель України, що сталося 22-го січня 1919 року.

Година пізніше відбулись Богослуження в церквах обох віровизнань. Опівдні український Централ під час обіду було виставлено документальний фільм „Україні в Америці“ (фільм УНСОЮзу). І отже Тарас Чубенко виголосив відповідну промову про День державності та завдання українців в Америці. Коротко промовляв Владика Марко. Молитву провів о. Д. Клуні.

Свято завершено Акаде-

мією українського народу. Роба, відігнали сценку Юри Шкрумеляка „Стріча побратимів“. Кожна дитина була з якоїсь частини України і була вбрана в стрій цієї частини. Ця сценка символізувала злуку всіх земель України, що сталося 22-го січня 1919 року.

Вже десятиріччя підтримує школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку святують проголошення незалежності і соборності України. Згідно з традицією, ми підписали перед школою український прапор, і всі учні зі своїми учителями проспівали український гімн „Ще не вмерла України“, та проказала обіт до українського прапора: „Майорити у повітрі рідний прапор моєї Батьківщини.“

Щоб продовжувати це свято 22-го січня, всі перешли до шкільної зали на коротку програму. Тамара Фарієс, Джанет Ганяк і Лада Ганій, розпочали це свято, і розповіли учням про проголошення незалежності і соборності української держави.

Відтак учні 5-ої класи, разом з учнем 8-ої класи, під проводом учительки Марії

Лада Ганій, учениця 8-ої класи

Вступайте в члени УНС

Картерет

Святкування 66-х роковин державності і 65-х роковин соборності України відбулось тут, 19-го січня н.р., в присутності представників українських організацій та установ, як і членів міської ради. Посадник міста Петро Сіка підписав прокламацію, цим проголошуючи 22-го січня Українським Днем.

При відчитанні прокламації посаdnик сказав, що бажає собі, щоб сьогодні останній раз підписувати цю прокламацію і щоб на другий рік Україна була самостійною державою.

Окремими членами громади в делегації до губернатора, яку очолював голова координаційної Ради УККА на стеїт Нью Джерзі інж.



Посадник міста Картерету Петро Сіка (посередині) підписує прокламацію Дня української незалежності в присутності української делегації, в складі якої були: Анна Трух, о. Тарас Чубенко, о. Давид Клуні і інж. Володимир Янів. В першому ряду учні (зліва): Ерик Чубенко, Тарас Сінгура, Лара Глушник і Тарас Чубенко.

Володимир Янів, були: Остап Якубович, Іван Кушнір, Іван Глушник, Іван Федак, Володимир Дитиняк, Демко Сенюк, Іван Коваль, Іван Лисич. Це була 17-го січня урочистість у Трентоні, де губернатор Г. Кейн підписав прокламацію.

Основні святкування відбулись у неділю, 22-го січня вранці. Хоч був сильний мороз, збиралася тут поважна кількість громадянства, отримували переклади і три радні міста. При піднесенні прапорів лунав спів американського і українського гімнів: слово про день української державності сказав посаdnик П. Сіка та В. Янів.

Година пізніше відбулись Богослуження в церквах обох віровизнань. Опівдні український Централ під час обіду було виставлено документальний фільм „Україні в Америці“ (фільм УНСОЮзу). І отже Тарас Чубенко виголосив відповідну промову про День державності та завдання українців в Америці. Коротко промовляв Владика Марко. Молитву провів о. Д. Клуні.

Свято завершено Акаде-

мією українського народу.

Вже десятиріччя підтримує школи св. Івана Хрестителя в Ньюарку святують проголошення незалежності і соборності України. Згідно з традицією, ми підписали перед школою український прапор, і всі учні зі своїми учителями проспівали український гімн „Ще не вмерла України“, та проказала обіт до українського прапора: „Майорити у повітрі рідний прапор моєї Батьківщини.“

Щоб продовжувати це свято 22-го січня, всі перешли до шкільної зали на коротку програму. Тамара Фарієс, Джанет Ганяк і Лада Ганій, розпочали це свято, і розповіли учням про проголошення незалежності і соборності української держави.

Відтак учні 5-ої класи, разом з учнем 8-ої класи, під проводом учительки Марії

Лада Ганій, учениця 8-ої класи

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

Вступайте в члени УНС

мією, яка відбулась увечері в залі Українсько-Американського І орожанського Клубу. Американський і український гімни відспівали усі присутні. Вступне слово сказав В. Янів. Четвертий Універсал відчитав Олесь Кушнір; доповідь англійською мовою виголосив о. Д. Клуні; деклямацію виконала Стефанія Литиняк. Проклямації від губернатора і посаdnика читав Роман Матлага.

Головним промовцем на святі був колишній член УПА Іван Кушнір. Він звернув увагу на те, що в часі, коли Україна боролася за свою самостійність, західний світ ставився до її змагання байдуже. Промовець висвітлював боротьбу українського народу в двох світових війнах, зупиняючись на

боротьбі УПА, яка під командуванням генерала-хорунжого Тараса Чупринки-Шухевича боролася на два фронти: проти нацистської Німеччини і проти большевицької Москви. Далі деклямувала Тамара Сандяк і коротенько промовляв о. Т. Чубенко.

В мистецькій частині теж брав участь танцювальний ансамбль Юного СУМА, який під керівництвом хореографа Володимира Юрчинюка виконав ряд народних танців.

Кінець слово сказав голова 9-го Відділу ООЧСУ Іван Рачинський, який урочисто підписав прокламацію, виконавцем програми, чисельно зібраний громаді та гостям, підкреслюючи, що ми сьогодні дійсно соборно відсвяткували велике свято української соборності.

Співом „Не пора, не пора“ Івана Франка закінчено це урочисте святкування академією, сценічне оформлення якої здійснив Іван Васічко

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Василь Матлага

Баффало

Про акти 22-го січня 1918 і 1919 років не забуває українська громада в Баффало кожного року, і в такий чи інший спосіб, такою чи іншою імпрезою відтворює „Красу відродження країни“, як писав О. Олесь. Цьогорічні святкування роковин незалежності й соборності України відбулись тут в неділю, 22-го січня. На приміщення для святкування вибрано будинок міської ратуші, де два дні перед тим була підписана прокламація української незалежності. Її підписали посаdnик Баффало Джеймс Гріффіт і начальник повіту Гр. Едвард Рутковскі в присутності численної української делегації (понад 40 осіб), яку очолювала Лада Пронік, голова Баффало-Відділу УККА. Були присутні при цьому також запрошені на урочистість представники місцевої адміністрації. Український національний прапор в день підписання прокламації і в дні 22-го січня поїхав на шоглі перед ратушем біля американського державного прапора.

У святкуваннях роковин 22 січня взяли участь делегації українсько-американських ветеранських організацій (Станція ім. Йосифа Грічка і Станція ім. Володимира Голішицького); делегації інших організацій (ООЧСУ, ОЖОЧСУ, СУМА) — усі з організаційними і національними прапорами. Присутніми були на імпрезі особи з американського політичного світу, з яких член Конгресу Генрі Новак виголосив прихильну для українського визвольного руху промову; були теж і представники інших національних громад.

На святі від українців промовляв місто голова Баффало-Відділу УККА д-р Андрій Лакун, відомий місцевий адвокат і громадський діяч, перед тим він прочитав прокламацію і провів приречення на вірність американському прапору. Свято розпочав молитвою о. митрат д-р Павло Івахів, а закінчив молитвою о. Володимира Вербицького.

Провідником програм свята була Л. Пронік, яка заступала д-ра Едварда О'Коннора, що через недугу не міг прибути на Свято.

Брак сцени в залі, де відбувався імпреза, вплинув на характер мистецької части-

на програми свята: мистецьких точок було небагато, але були вони ефективні. Виконавцями були молоді: а то й зовсім молоденькі особи: Уляна Мороз продеклямувала вірш Лесі Українки „Надія“. Цього вірша Лесі Українка написала у ранній молодості, і, може, саме тому слова вірша так природно прозвучали з уст нашої найменшої декляматорки, хоч вона сама ніколи Українці не бачила.

„Зостається тільки надія одна: Надія вернеться ще раз на Україну. Погляньте ще раз на рідну країну...“

Дай Боже, щоб декляматорка й інші діти й покоління діждалися здійснення цієї надії, і щоб могли вони не тільки поглянути на Україну, але й жити в ній.

Інші точки мистецької частини: гурток із семи бандуристів при рідній школі УККА виконав декілька українських пісень; скрипаль Григорій Доенко відіграв декілька мелодій, оперних на народних мотивах; Оксана Михаськів прочитала „43 Псалом“ Тараса Шевченка в перекладі на англійську мову св. п. д-ра Нестора Проніка. Свято закінчено українським національним гімном, що його проспівали всі учасники.

Згадка про святкування роковин державності й соборності України була поміщена в англомовному щоденнику „Баффало Ньюз“, а фрагменти свята передавалися телевізійними станціями — русло 2 і 4.

В дообідні години у неділю, 22 січня, по українських церквах відправлялися Служби Божі в наміренні українського народу. В каплиці парафіяльної школи св. Миколая участь у Службі Божій взяли представники з прапорами таких організацій: Союз Українок — 49-й Відділ, Пласт і організації Визвольного Фронту. Службу Богу відправляв о. д-р Павло Івахів і виголосив відповідну до свята промову.

Роковинам 22 Січня присвятили свої передачі обидві баффальські українські радіопрограми. Програма Василя Шарана зробила це в суботу 21-го січня, а програма Патріархального Товариства — в неділю, 22-го січня.

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

Михайло Лоза

ВІСТІ УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ

Ч. 16

ЛЮТИЙ

1984 р.

На черзі — пересувні виставки Музею

В попередніх числах „Вістей Українського Музею” була вже мова про те, що наш Музей планує поширити свою діяльність, влаштувавши виставки в різних містах Америки і Канади. Що здійснено з тих планів? Ось тут короткий звіт з підготовки до цієї важливої діяльності Українського Музею.

Виставка „Втрачені архітектурні пам'ятки Києва” так зроблена, що її легко можна перевозити. Для того поробили спеціальні скрині, експонати забезпечено, приготувано інструкції, як цю виставку технічно влаштувати. Ця виставка вже відбулася у Вашингтоні, в одній зі залів Капітолію, від 25-го вересня до 2-го жовтня 1983 року під час відзначення 50-річчя Великого голоду в Україні.

4-го березня 1984 року виставка відкриється в Дейтонському університеті в Огайо. Пізніше вона поїде до Українського Інституту Модерного Мистецтва в Чикаго і до Осередку Української Культури у Вінніпегу. 27-го квітня 1984 року в Сейтовому Музеї у Трентоні, Н.Дж., відкриється етнографічна виставка, яку влаштує наш Музей. Будуть показані зразки українського народного мистецтва: народні строї, килими, вишивки, рушники, дереворізьба, металеві вироби, писанки.

Для організації пересувної етнографічної виставки, в додаток до наявної постійної колекції, треба було створити спеціальну колекцію. На щастя, в сховищах Музею є багато об'єктів, отже не було труднощів з добром експонатів. На цю виставку Geraldine Dutch Foundation дала 15 тисяч доларів з умовою, що на цю мету Музей збере ще 30 тисяч доларів пожертв та дотаций. Ідуть переговори з рядом музеїв у Стейтас Нью Йорк і Нью Джерсі про влаштування в цих музеях української етнографічної виставки.

У травні 1984 року в Українському Музеї відкриється виставка з історії української імміграції в ЗС. Це буде перша фотографічна документація її. На підготовку цієї виставки Мистецька Рада Стейтас Нью Йорк призначила 12 тисяч дол. Виставка так запланована, що її можна буде перевозити до інших міст.

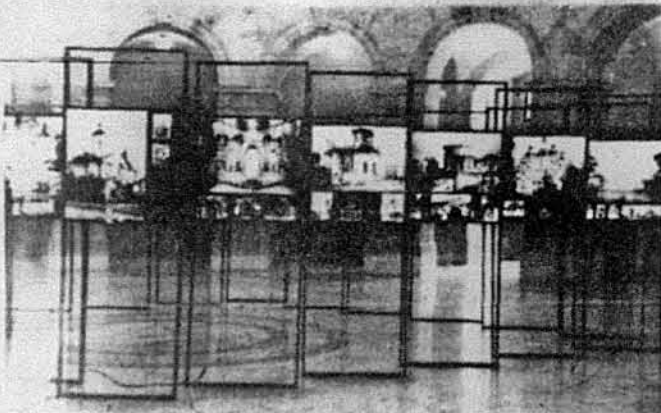
Нещодавно Український Музей придбав колекцію картин Никифора, якого вважають одним з найкращих т. зв. „примітивних” мистців світу. В енциклопедичному словнику „Примітивні Мистці” А. Яковського читаємо (в перекладі з англійської мови):

„І що це за картини! Це ж чисте, натхненне мистецтво, яке, без сумніву, є найкращим у Польщі й правдоподібно найкращим примітивним мистецтвом в усьому світі”. М.С. Гендлер, кореспондент „Нью Йорк Таймсу” в Варшаві писав в 1960 році так: З усіх талановитих мистців, що появились на польській сцені після політичних зворушень 1956 року, ніхто сьогодні не є більшій та оригінальніший від неспівомовного жебрака, що живе в околицях Криниці, біля Кракова. Його звуть Никифором”.

Український Музей вирішив придбати колекцію картин Никифора, що складається з 30 картин і кількох десятків менших рисунків, щоб зберегти їх і влаштувати їх виставки в різних містах Америки, тим самим „відвоювати” його від поляків, які зумили представити Никифора як „польського” чи „лемківського” мистця з Польщі.

Отже чотири виставки готові або в останній фазі підготовки до мандрівки по різних містах. Робиться зусилля, щоб ці виставки відбулися в рамках програм американських музеїв та інститутів, бо це полегшить доступ до американської критики та преси.

„Втрачені архітектурні пам'ятки Києва” — пересувна виставка Українського Музею



Виставка „Втрачені архітектурні пам'ятки Києва” була показана у Реселс Ротонді (будинку сенату) від 25-го вересня до 1-го жовтня 1983 року, під час Меморіального тижня у Вашингтоні, яким відзначено 50-річчя Великого голоду в Україні. Уже з домовлення про показ цієї виставки в кількох містах Америки і Канади.

Ще один тривалий фонд для підтримки Музею

Д-р Волтер і Олена Петришини з Ессекс-Феліксу, Н.Дж., повідомили Музей, що вони творять спеціальний 10-тисячний фонд, з якого лише відсотки призначені для підтримки діяльності Музею. Уже одержано перший внесок до цього фонду.

Обоє Петришини народилися в Америці. Д-р Волтер Петришин — лікар, фахівець хвороб вуха, горла і носа, також професор хірургії і директор фонду для дослідів слухотності. Олена Петришини, з дому Проніца, походить з Нью-Йорку. Подружжя має чотирьох дітей, уже дорослих. Обоє активні в українському та американському житті, зокрема, уже кілька років є членами УМ, також Українського Інституту Америки, Українсько-

го Лікарського Товариства; вони є довочасні члени Музею Мистецтва в Монклері, Н.Дж., щиро допомагають Мавтенсайд-шпиталеві в Монклері та опері в Саратогі на Фльориді, де мають другий дім.

В листі про створення фонду для Українського Музею, Петришини пишуть між іншим так: „Як американці українського походження, ми вважаємо за наш обов'язок поширювати знання про українську культуру і мистецтво між американськими колегами. Через такі установи, як Український Музей, можна буде залишити майбутнім поколінням знання і пошану до нашої великої української спадщини та бажання її зберегти”.

Картини Никифора з колекції Українського Музею



Лемки вітають Никифора у своєму будинку, акварель.



Церква з трьома банями, акварель.

Вокзал, акварель.

Красвид з церквою і віллами, акварель.

Богдан Бойчук
Малює поневірянь і недосвідомленої слави

Український Музей нещодавно купив велику колекцію картин Никифора з Криниці. Колекцію цю збирав упродовж життя поет Вадим Лесич, який написав монографію „Никифор з Криниці”, в-во Сучасність, 1971.

Полія ця дуже щаслива з кожного погляду. Насамперед, колекція Вадима Лесича повністю збереглася й опинилася в тімному для неї місці; сам покійний поет був би з цього гордий. Цю полю треба завдячувати, головню, дружині поета, Лесі Кіришак, та управі Українського Музею, які зрозуміли вагу та цінність картин Никифора та прийняли відповідні для обох сторін настанови.

Важливість набути картин Никифора саме Українським Музеєм посилюється ще тим, що Никифор став спірною постаттю — його намагання привласнити собі поляки для своєї культури.

Никифор народився в Криниці приблизно 1895 року (точна дата невідома) від глухонімого жебрака Євдокія Дровняк, а помер у післявоєнній Польщі 10-го жовтня 1968 року. Сам глухоніми і неписьменний, поневірявся ціле життя в голоді й біді, продаючи свої картини на вулиці й випрошуючи гроша на прожиток.

Шойно наприкінці його життя, польські мистецькі кола зацікавилися малюванням Никифора, який після війни опинився в Польщі. Польські мистці й мистецтвознавці уладили Никифорові ряд виставок у Варшаві, Парижі та інших мистецьких центрах, допомогли йому досягнути світової слави, хоч сам Никифор цього не усвідомлював. Польща піклувалася теж самим Никифором, влаштувавши йому досить догідне життя. Але Никифор цього не був свідомий і далі намагався повертатися до давнього студію життя й жебракування.

За все це честь і слава польським мистцям і Польщі. Але не честь це і негарно цього не усвідомлював. Польща піклувалася теж самим Никифором, влаштувавши йому досить догідне життя. Але Никифор цього не був свідомий і далі намагався повертатися до давнього студію життя й жебракування.

Видатна американська піаністка українського походження, Лідія Артимів, дасть концерт, прибутком з якого лістане Український Музей. Концерт відбудеться в неділю, 11-го листопада 1984 року, о 7:30 годині вечора в Нью-Йорку, Alice Tully Hall, Lincoln Center.

Лідія Артимів росла у Філадельфії, почала вчитися грати на фортепіано у віці чотирьох років у проф. Юрія Оранського, навчалася в Українському Музичному Інституті. Десять років вчилася у піаніста Гарі Графмана. Дістала найвищі нагороди на кількох міжнародних конкурсах піаністів. Виступала як солістка з най-



Видатна американська піаністка українського походження, Лідія Артимів, дасть концерт, прибутком з якого лістане Український Музей. Концерт відбудеться в неділю, 11-го листопада 1984 року, о 7:30 годині вечора в Нью-Йорку, Alice Tully Hall, Lincoln Center.

Лідія Артимів росла у Філадельфії, почала вчитися грати на фортепіано у віці чотирьох років у проф. Юрія Оранського, навчалася в Українському Музичному Інституті. Десять років вчилася у піаніста Гарі Графмана. Дістала найвищі нагороди на кількох міжнародних конкурсах піаністів. Виступала як солістка з най-

„Відсунуті пожертви” — фонди на майбутнє

Чимало наших громадян складаючи свої заповіти, пам'ятають про українські установи, які для їх діяльності дуже потребують постійної фінансової допомоги. Тому ці громадяни призначають певну частину свого спадку на громадську мету, зокрема на українські наукові та культурні установи, цим забезпечуючи їхній майбутній розвиток.

Тепер серед американців поширився звичай — жертвувати на культурні та громадські установи не тільки в заповітах, але ще за життя. Практичні американці роблять це, щоб мати певну користь з свого майна ще за життя жертводавця у формі податкових відтягень. Вони можуть віддати від оподаткування вартість своєї пожертви, будь це вартість дому, землі, акцій (shares), чи банкового конто. Дехто з таких жертводавців і далі живе у своєму — „не своєму” (бо вже подарованому) домі; інші дістають на свої витрати дивіденди, які їм щороку приносять їхні акції (shares) чи ощадності. Американські установи, приймаючи такі умовні чи „відсунуті” пожертви, зобов'язуються керувати пожертвуваними фондами так, щоб усі щорічні дивіденди до кінця життя діставали жертводавця. Шойно після смерті жертводавця дім, акції чи ощадності стають власністю установи. В такий спосіб жертводавець не сподобався ані даху над головою, ні потрібного для життя прибутку від його ощадностей чи акцій. Одночасно він має ту користь, що платить менше податків.

Хоч установи, що дістають пожертву, беруть на себе додатковий обов'язок адмініструвати фондами і тим часом не мають жодної користі, але на довшу мету такі „відсунуті” пожертви дозволяють установам краше планувати свою майбутню діяльність.

Український Музей, один з перших між нашими установами, одержав таку „відсунуту” пожертву від відомої і жертвенної громадянки — у формі акцій однієї компанії, вартістю яких 7-8 тисяч доларів. Музей зобов'язався передавати їй усі дивіденди з тих акцій до кінця її життя.

Хоч ця особа вже не платить податків, найважливішим для неї було бажання допомогти нашій установі. Позитивним є, що серед нас є такі громадяни, які за життя приймають рішення в справі свого спадку, і не лишають його далеким іноді і відчуженим спадкоємцям (які, замість вдячності, ще й нарікають, чому їм так мало призначено, а кому іншому — більше), а лишають спадок чи частину його вибраній ними установі. Такі випадки бувають, і навіть часто.

Відомі американські творчі великих багатств не лишали усього спадку своїм спадкоємцям, заклали фундації для підтримки науки, мистецтва, шкіл, шпиталів та різних громадських проєктів. Завдяки тим фундаціям, Америка вибилася на передове місце в розвитку науки і культури.

Приклад нашої жертвенної громадянки доводить, що є серед нас люди, які вміють господарити своїм майном раціонально та зі зрілим почуттям громадської відповідальності.

Праця над виставкою про історію української імміграції в Америці.

Більше року триває підготовка до виставки, що висвітлює історію української громади в Америці від 1890-их років до сьогодні. День урочистого відкриття виставки — 19-го травня 1984 року. Проєкт оформлення виставки — Зенон Фешак. На 28-ми щитах буде відзеркалений шлях кількох поколінь українців у Америці, переважно на фотографіях. Також будуть висвітлені летючки, оголошення, програми тощо. Одночасно відбудеться безперервний показ прозірок з поясненнями українською й англійською мовами.

Виставка нагадуватиме про перші кроки українських іммігрантів — покаже одні з перших українських церков, хори і драматичні гуртки, початки організованого життя. Будуть навілені досягнення далішніх хвиль української імміграції. Уже друкуються каталоги виставки українською і англійською мовами. Автор тексту — д-р Мирон Куропас, куратор виставки. Фотографії для виставки підбирали д-р Мирон Куропас, Марія Шуст і Христина Певна. Багато зусиль (скільки телефонних дзвінків!) поклала Христина Певна на збирання інформації про окремі фотографії. Пізніше вона та Іка Кознарьська склали підписи під ними. Дарка Байко притягла компютера до праці над виставкою.

Передріздвяна товариська зустріч в Українському Музеї



Ансамбль „Гомін” під керівництвом В. Юркевича виступає під час різдвяної зустрічі в Українському Музеї.



Перед-різдвяна зустріч в Українському Музеї. Розіграш лотів на цілі УМ. Зліва: Андрій Стусик — член ансамблю „Гомін”, витягає „шасліві” лоти, побіч Ольга Ставнича і Лідія Гайдучок.

Школа українознавства у Вашингтоні відвідала Музей



Учні Школи українознавства в залі з постійною виставкою „Українські народні убрання”.



Учні Школи українознавства в залі з виставкою „Українські килими”.

Пам'яті Ірини Шухевич-Любчак

У кінці минулого року Український Музей дістав за заповітом Ірини Шухевич-Любчак 20,000 дол. і книжки з мистецтвознавства. Це була людина, що від дитинства до смерті була пов'язана з українським культурним і громадським рухом, а у своєму заповіті призначила гроші українським культурним і науковим інститутам.

Ірина Любчак народилася 1913 року у родині Степана Шухевича, відомого у Львові адвоката, одного з видатних оборонців політв'язнів. Училась у гімназії сестер Василіанок у Львові, активно діяла в Пласті та-

кож після того як Пласт у 1930 році був заборонений польською владою. Студіювала у Львівському університеті право, працювала у Центросоюзі. Під час війни одружилася з д-ром Осипом Любчаком, разом виїхали на Захід. 1949 року приїхали до ЗСА. Перші роки подружжя Любчаків жили в Нью-Йорку, св. п. Ірина Любчак працювала

модельською капелюхів. Була вона ініціатором і організатором перших пластових таборів в Америці, також комедантом у таборах в Іст-Четемі. Останні роки О.І. Любчак проживала в Енглвуд-Кліффе, Н.Дж., завдяки цікавості літературою і мистецтвом.

Д-р О. Любчак помер у 1978 році, його дружина — Ірина Любчак працювала

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ!
СКЛАДАЙТЕ ПОЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ!

КАТЕГОРІЇ ЧЛЕНСТВА УМ:
Допомагаючі (одна особа або родина) 100 дол. річно-го внеску.
Родина (подружжя і діти віком до 18 років) 50 дол. р.в.
Звичайні (одна особа) 25 дол. р. в.
Пенсіонери і студенти 10 дол. р. в.

КАТЕГОРІЇ ЖЕРТВОДАВЦІВ:
Фундатори — 5,000 дол.
Месенати — 1,000 дол.
Доброді — 500 дол.
Жертводавці — всяка пожертва.

Музей відкритий від середи до неділі включно від 1-ої до 5-ої год. по полудні.

ВИДАЄ УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ
Редатор: Комісія Преси і Публікації
Адреса: 203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

РОЗБУДОВУЙМО
РЕПРЕЗЕНТАТИВНИЙ МУЗЕЙ
УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ В
НЬО ЙОРКУ В ЦЕНТРІ
ВСЬОГО СВІТУ

Фотографічний Архів

Українського Музею

Приготувавши виставку фотографічної документації життя українських переселенців у ЗСА, Український Музей у Нью-Йорку зібрав близько 1500 світлин. Христина Певна, працівниця музею, поробила з них копії, загорнула в безкислотний папір і плястику (щоб зберегти якнайдовше), поклясифікувала їх та вислала в каталог так, щоб вони були легко доступні. Таким способом постав фотографічний Архів, як частина історичного відділу нашого музею. Це перша такого роду систематично й фактово упорядкована колекція фотографій з життя української громади в ЗСА. Крім того, цей Архів має вартісні світлин з України. Зокрема Йосип Гирняк передав до музею цінний архів театру „Березиль“, в якому є багато фотографій. Як кожна піонерська робота, створення такого Фотографічного Архіву вимагало великих зусиль і часу. Треба було не лише писати, телефонувати, але й особисто відвідувати поодиноких українців і просити їх передати або хоч позичити фотографії з раннього періоду життя українців у ЗСА. Так врятовано не один вартісний фотознімок від знищення, бо люди не завжди розуміли їх вартість. Опісля треба було описати кожну фотографію, коли і де її зроблено, кого або що вона зображує. Без такої ідентифікації фотографія втрачає вартість.

Усю цю піонерську роботу виконує з великою відда-

ністю і щораз більшим досвідом Христина Певна.

Поклавши так основи для Фотографічного Архіву, Український Музей продовжує збирати фотографії з життя українців у ЗСА і в Україні, сортуватиме їх та випикуватиме в каталог, зберігатиме їх від знищення за допомогою найновіших технічних засобів. Управа Музею планує зберігати окрему копію фотографій у своєму сховищі в іншому будинку. Зокрема вартісними для Музею є фотографії (1) міст, сіл, церков, громадських будинків, пам'ятників, (2) виявів організованого громадського і культурного життя (віча, маніфестації, театри, хори) (3) побутово-обрядових подій (вінчання, похорони, праця тощо) і (4) видатних постатей з України і з української громади у ЗСА.

На бажання жертводавців, Український Музей повертатиме оригінали фотографій, а зберігатиме тільки копії з них.

Все це будуть пам'ятки й фотографічна документація життя та праці наших громадян, наших осягів і прагнень. Свідомість спільного минулого, збереженого на світлинах, буде тісніше згуртовувати усіх українців в одну спільноту. Багато тамі кої документації вже безповоротно втрачено. Проте кількість і якість того, що Українському Музеєві вдалося зберегти, виявляє, що можна врятувати ще багато вартісного матеріалу історично-документальної вартості.

Відвідавши...

Закінчення зі ст. 2.

наших радіопрограм була нагода прослухати тільки „Пісню України“, що не керує Прокіп Наумчук, а диктором є відомий Борис Дніпровий. Слухаючи цієї програми, постигла мене велика несподіванка. Я не лише мав нагоду прослухати платівку до моїх слів, але мав шаста почути з уст диктора декілька щиродружніх слів привіт. Взагалі мої торонтські друзі вчинили мені багато радості — Дніпрові, Шафранюки, Мусії, Львови, Василь Ваших.

Жаль, що час не дозволив особисто зустрітись з іншими давніми друзями й поговорити про театральні справи — Бельським, Тарнавською, „кінець Левинською, Довганюком й іншими. Хоча був я в Торонто дуже коротко, всім придбати і нових друзів, якими є подружжя Давидович (Степан і Лідія).

Про працю наших політичних діячів не всім довідається, знають тільки, що і ці справи торонтонці аміють краще ладнати ніж у нас у ЗСА. Суспільна Служба працює зразково і може бути прикладом для інших цього роду товариств.

Суспільна Служба в Торонто розгорнула широкую діяльність, там раз у тиждень добровільно і безкорисно працює кільканадесятків ідейних жінок. Торонтонська Суспільна Служба має декілька відділів, як ручні роботи, кераміка, писання писанок тощо. Це все продається на „Базарах“ — кожного дня в доміві. Додаток із проданих праць призначається для найбільш потребуючих. Є також окремий відділ, який займається відвідуванням хворих. Особливе призначення належить тим, які не лиш, що присвячують свій час у Доміві, але й беруть працю до хати.

У загальному Торонто, як місто, гарне і чисте. Українці в Торонто поза тим, що дуже гостинні, на зовнішньому відтинку дбають про добре українське ім'я, що їм у цьому напрямі навіть у великій мірі щастить.

Накінче слід сказати, що наша молоді тут не лиш вродлива, але й патріотична. Також у цьому місті менше мішаних подруж, як деінде.

Відносно самотніх старших, то переважають тут жінки, яким віку годі вгадати, бо всі милі, приємні, елегантні, словом дуже дбають про свій вигляд, тому треба дивуватися, що самотники зі ЗСА не шукають жінок у Торонто, а їх тут, як у Галичині казали, „до кольору і вибору“. Правду кажучи у ЗСА останнім часом самотники старшої дати трохи рушилися, а їм добрий приклад дав сімдесятилітній новозеєць, який має велике відношення до „меті“, хоча без „Меті“ дійшов до своєї мети.

Звернувшись ці рядки хоча оправдати себе, що може когось чи щось у Торонто ненароком опустив, то єдино причиною був брак часу, а крім цього я ще мав свої особисті справи.

ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІЧНУ ПІДТРИМКУ!
UFU Foundation, Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

ВОЛОДИМИР БАРАГУРА
КАЛІНОВИЙ МІСТ
Мистецьке оформлення
Земляні Овчиненки
220 стор. ціна \$12.00, торто \$1.00
Мешканців стейту Нью-Джерсі зобов'язує 6% ставкового податку.
Замовляти
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ОСВІТНЬО-КУЛЬТУРНОГО
ЦЕНТРУ у ФІЛАДЕЛФІЇ

В ЧЕТВЕРТУ РІЧНИЦЮ СВОГО ЗАСНУВАННЯ
запрошує Українське Громадянство Філадельфії й околиці на

ЮВІЛЕЙНИЙ
БЕНКЕТ-БЕНЕФІС

Який відбудеться в СУБОТУ, 25-го ЛЮТОГО 1984 р. в залі
УОКЦентру 700 CEDAR Rd., Philadelphia, Pa.
КОКТЕЙЛ — год. — 6:00 веч.
БЕНКЕТ, МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА — 7:00 год. веч.
Вступ — \$30.00

В програмі — **МАРТА КОКОЛЬСЬКА-МУСІЙЧУК** — сопрано
РОКСОЛІНА ГАРАСИМОВИЧ — акомпаньямент
ЛЯРИСА КРУПА — піаністка

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ! ХОЧЕТЕ МАТИ СПОКІЙНУ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕНУ СТАРІСТЬ — ВСТУПІТЬ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

СОВЕТСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК повідомив у вівторок, 14-го лютого, Раді Безпеки ООН, що Москва не ставитиме більше опору розміщенню військ ООН у Бейруті замість міжнародних сил миру, які тепер знаходяться там, але мають намір покинути Ліван. Представники ЗСА та ООН офіційно повідомили про цей крок Кремля, але високий офіційний речник Державного департаменту потім сказав, що союветські умови, при яких дозволяється розмістити війська ООН у Бейруті, є „шліком неприйнятні“. Вашингтон поки що вирішив публічно не відкидати союветської пропозиції перед її далішим обговоренням з огляду на нове керівництво в Кремлі.

„Пророк“

Закінчення зі ст. 2.

дять страшні плоди. Повернувшись із каторги, зломаний фізично і духовно, відійшов Достоевський від революційних „петршевських“ поглядів своїх молодих літ і поволив опинитися в консервативному царственому таборі. Тоді письменник, який перед виконанням смертного присуду в Петербурзі 1849 року відмовився був сповідатися, став оборонцем „офіційної“ Російської Православної Церкви, захопився російським урядовим слов'янофільством і став проповідником російського націоналізму, імперіалізму й колоніалізму. Достоевський навіть товаришував із такими російськими реакціонерами, як оберпрокурор „Святейшого Синоду“ Победоносцев, або дипломат та ідеолог реакції Константин Леонтьєв.

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

В. ВОВК

Нью-Йорк. — В суботу, 18-го лютого ц.р., о год. 5-й по полудні тут в Доміві СУА, при 108 Друга авеню, заходами 64-го Відділу Союзу Українок Америки, відбудеться авторський вечір Віри Вовк, професора університету в Ріо де Жанейро, Бразилія, відомої перекладачки літературних творів на українську мову, авторки багатьох збірок поезій.

Степан Любомирський

ПРОМЕТЕЙ
ВОГОНЬ

РОМАН

Ціна: \$16.00 з пересилкою
Мешканців стейту Нью-Джерсі зобов'язує 5% ставкового податку

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

У ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

св. п.

Д-ра ІВАНА ЖОВНІРОВИЧА

будуть відправлені

ПОМИНАЛЬНІ БОГОСЛУЖЕННЯ

в церкві СВ. ЮРА в НЬО ЙОРКУ, 24 ЛЮТОГО 1984 р., о год. 8-й ранку

СВ. ЙОСАФАТА у РОЧЕСТЕРІ, Н. Й., 24-го ЛЮТОГО 1984 р., о год. 7-й р.

СВ. ТРИЦІ в СТЕЙТЕН АЙЛЕНД, Н. Й. — 3-го БЕРЕЗНЯ 1984 р., о год. 9-й рано.

Про молитви за Душу Покійного просимо

Родину, Приятелів і Знайомих

ДРУЖИНА, ДІТИ І ВУКИ

Об'єднання Українських Письменників в Екзилі „Слово“

зі сумом повідомляє своїх Членів, Друзів і ширше Громадянство, що в середу ранком 15-го лютого 1984 року, несподівано, відійшов у Вічність на 71-му році життя член Президії „Слова“, письменник, гуморист, драматург



бл. п.

ІВАН КЕРНИЦЬКИЙ-ІКЕР

ПАНАХИДА в п'ятницю, 17-го лютого 1984 р., о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Премі, 129 Схід 7-ма авл. в Нью-Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 18-го лютого 1984 р., год. 10-та ранку з того ж заведення до церкви св. Юра, а опісля на українській православній цвинтарі св. Андрія в С. Банд Бруку, Н. Дж.

ПРЕЗИДІЯ І ЧЛЕНИ ОУП „СЛОВО“

У СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ

ВШАНОВУЮЧИ СВІТЛУ ПАМ'ЯТІ ПОМЕРЛИХ ДОРОГИХ ОСІБ, НА УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ПОЖЕРТВУВАЛИ:

Д-р Ірина Васинчук — \$1,000 в пам'яті мужа бл. п. Інк. АНАТОЛІЯ ВАСИНЧУКА, жертва призначена на публікації про голод в Україні 1933 р.
Марія Кротюк — \$1,000 в пам'яті мужа св. п. д-ра СЕРГІЯ КРОТЮКА.

Роман Чорнобиль — \$500 в пам'яті товариша юних літ св. п. АНАТОЛІЯ КОС-АНАТОЛЬСЬКОГО.

Аріадна Лаличак — \$250 в пам'яті і в першу річницю смерті батька бл. п. ДМИТРА КОТКА.

В. І. А. Парубченко — \$250 в пам'яті ДІДУСА СТЕПАНА І ДЯДЬКІВ, що загинули від голоду в 1933 р., жертва призначена на публікації про Голод в Україні.

Слов'янський відділ бібліотеки Ельського університету — \$150.00 в пам'яті св. п. проф. ТИМОТЕЯ СОСНОВОГО, з призначенням на публікації про голод в Україні 1933.

Д-р Іларія і Анна Домбчевські — \$100 в пам'яті родичів св. п. КАТЕРИНИ І ДАНИЛА ЛЕШКІВ І св. п. МАРІЇ АРІАНА ДОМБЧЕВСЬКИХ та брата св. п. ІВАНА ДОМБЧЕВСЬКОГО.

Підлі І-р Осип Оршківчук — \$100 замість квітів на могилу брата й швагря бл. п. д-ра МИКОЛИ М. ЯЦКОВА.

Любомир і Марія Зобніа — \$100 в пам'яті стрийка св. п. д-ра ЯРОСЛАВА КОРОПЕЯ.

Роман і Люба Домбчевські — \$100 в пам'яті батьків бл. п. о. КИПРИЯНА І МАРІЇ ДОМБЧЕВСЬКИХ та бл. п. ІВАНА І ЮЛІАНИ БЕЛЕВ, жертва призначена на публікації про голод в Україні 1933 р.

Ярослав і Ольга Дужі — \$100 в пам'яті бл. п. АННИ ЦИМБАЛИ, \$25 в пам'яті бл. п. АЛІЦІ ДМИТРЕНКО та \$10 в пам'яті бл. п. МИКОЛИ ДОРОША.

Підлі Фіцловин — \$50 в другу річницю смерті матері бл. п. МАРІЇ ЧАЙКІВСЬКОЇ, жертва призначена на видання публікації про голод в Україні 1933 р.

Орест і Ксенія Клофаси — \$50 замість квітів на могилу св. п. Інк. ІРИНИ КОЛТУНЮК.

Коринно і Омелія Дзюб — \$50 замість квітів на могилу бл. п. МИКОЛИ ХАРХАЛІСА.

Нестор Данилюк, Зірка і Святослав Котлярі — по \$50, Уляна і д-р Володимир Короней — \$25 замість квітів на могилу св. п. ДАРІЇ ДАНИЛЮК.

Ірина і Юрій Прокопюк — \$50 замість квітів і для вшанування пам'яті бл. п. ЛЮДИ ЛУЦЬКОЇ та бл. п. ВІРИ ЯЦКЕВИЧ.

Маруся Тарнавська — \$40, д-р Володимир і Теодозія Остап, д-р Ярослав і Надія Заліпські, м-р Орест і Іванна Лисницькі, Інк. Мирослава Шарко, Ярослав Шарко — по \$25 м-р Олександр і Підлі Ганас, Марія Ганас — по \$20, І. Местф — \$10, М. І. П. Федорів — \$5, І. Середницька — \$3 замість квітів на свіжу могилу бл. п. проф. КЛИМЕНТИНИ ДАШНИЦЬ КУЛЬЧІСЬКОЇ.

Проф. Михайло Чорний — \$25 в пам'яті бл. п. проф. МИХАЙЛА ВАСЬКОВА.

Д-р Олег Волынський — \$25 замість квітів на могилу бл. п. проф. МИХАЙЛА ВАСЬКОВА.

Іванна і Роман Бобак — \$25, м-р Ярослав Рак — \$10 замість квітів св. п. Інк. ІРИНИ КОЛТУНЮК.

Дякуючи жертводавцям за пожертви линемо до Господа з молитовним проханням, щоб дарив Померлих вічним спокоєм і радістю.

Головна Екзекутива

Фонду Катедр Українознавства (ФКУ)

УПРАВА

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. МАРІЇ ГРАНКІВСЬКОЇ

зложили на ПАТРІАРШІЙ ФОНД через Відділ

Патріархального Т-ва в Нью-Йорку:

Гранківський Михайло — \$25; по \$5 — П. Кінш, А. І. К. Коб-

рин, С. Крива, С. Слободян, А. І. П. Телішевська та С. Хандога.

Разом: \$55.00

Вшан. Мужеві п. Михайлові Гранківському складаємо

наші глибокі співчуття. Збірщикам п. В. Гранківській та А.

Кобринової і всім Жертводавцям — Дякуємо!

УПРАВА

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ

бл. п. Інк. РОМАНА КОБРИНСЬКОГО

мужа нашої співробітниці д-р Марії

склали на Український Музей в Нью-Йорку 275.00 дол.

Працівники УНСОЮзу та Видавництва „Свобода“

У ВОСЬМУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашого Дорогого і Незабутнього МУЖА І БАТЬКА

бл. п. МИРОСЛАВА ДЕМЧУКА

буде відправлена

СВЯТА ЛІТУРГІЯ І ПАНАХИДА

в СУБОТУ, 25-го ЛЮТОГО 1984 р. о год. 8-й ранку

в українській католицькій церкві св. ІВАНА ХТЕСТИТЕЛЯ

в Нью-Йорку, Н. Дж. при Сенфорді Аве.

Просимо Рідних, Друзів і Знайомих у цей день згадати

Покійного у своїх молитвах.

дружина — ЮЛІА

донька — МАРУСА



Ділимося сумною вісткою, що 4-го січня 1984 р.

у Тернополі, упокоївся

сл. п.

МАРКІАН МАЛЮЦА

народжений 1913 р.

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

з ПАНАХИДОЮ

буде відправлена

в СУБОТУ, 25 ЛЮТОГО 1984 р. о год. 10-й рано,

в церкві св. ВОЛОДИМИРА в ГЛЕН СПЕЙ, Н. Й.

Сл. п. Покійний залишив у глибокому смутку:

дружину і дочку

сестер і братів з родинами

братанців з родинами

близьку та дальшу родину в Америці і Україні

Замість квітів на далеку могилу Дорогого Брата і Швагря

складаємо \$50.00 на Український Музей в Нью-Йорку.

ІЗІДОРА І БОГДАН БОЯРСЬКІ

Нема то як на Союзівці!



Осепі
Українського
Народного
Союзу
в Кетсипських горах
біля м. Кергонксон, Н. Й.

СОЮЗІВКА — 1984
УВАГА, МОЛОДІ МУЗИКИ

Якщо ви зацікавлені у заробітку грошей, здобутті досвіду і перебуванню влітку на оселі УНС — на СОЮЗІВЦІ — разом з іншими українськими молодими людьми, тоді цей план Дирекції Оселі є для вас. Дирекція Союзівки оголошує набір до

ОРКЕСТРИ НА ЛІТО 1984 РОКУ

для чого в означеному часі відбудеться проба МУЗИЧНОГО ВМІННЯ АПЛІКАНТІВ

За інформаційними слід звертатися до

ANYA DYDYK
c/o UNA Home Office,
30 Montgomery St.,
Jersey City, N. J. 07302
Tel. (201) 451-2200.

ОСТАННІЙ РЕЧЕНЕЦЬ ПРИСИЛАННЯ АПЛІКАЦІЙ —
20-го БЕРЕЗНЯ 1984 РОКУ.

Український Народний Союз
проголошує

ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ

потребуючим студентам
на академічний рік 1984-85

Стипендії будуть призначені Стипендією Комісією УНС-Союзу студентам визначених університетів і коледжів, які є ЧЛЕНАМИ УНСОЮЗУ ЩОНАЙМЕНШЕ ДВА РОКИ, на основі:

1. Фінансової потреби;
2. Студійних досягнень (оцінок);
3. Активності в українському громадському, а зокрема студентському житті.

Подання про стипендію, на формулярах, що їх можна набути в Головному Канцелярії УНСОЮЗУ, слід вносити до 31-го березня 1984 р., на адресу:

Ukrainian National Association, Inc.
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302

УВАГА! ПОДАВАННЯ НА СТИПЕНДІЇ, ЯКІ НЕ МАТИМУТЬ ВИ-
МАГАНИХ ПРИЛОГ, КОМІСІЯ НЕ БУДЕ РОЗГЛЯДАТИ.

ТІЛЬКИ 2 ЦЕНТИ ДЕННО

коштує
\$5,000 — \$10,000
забезпечення

АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО
СОЮЗУ

Такі низькі вкладки для нових грамот
Акцидентового Забезпечення, виданих після
1-го жовтня 1983 року, виносять:
\$6.50 річно
\$3.35 піврічно
\$1.75 квартално
-.60 місячно
для всіх членів у віці 16 до 55 років.

Вікторія Варварів одержала
докторат у Сорбонні

Талановита майярка і скульпторка Вікторія Варварів одержала 19-го січня у Сорбонському університеті в Парижі свою дисертацію „Перехристиянські впливи в українському народному мистецтві” і одержала докторський титул цього славного французького університету, заснованого в 1253 році, що належить до найстарших у світі. Свою докторську працю Вікторія Варварів написала у відомого дослідника мистецтва проф. Рене Пассерана.

Д-р Вікторія Варварів є дочкою добре відомого українському громадянству покійного Константина та Лілі Варварів, вунучкою о. Василя Варварова, старшини Армії УНРеспубліки, і вунучкою відомого археолога Антона Козаря.

Св.п. К. Варварів займав відповідальні місця в американській дипломатичній службі, був довгий час заступником голови американської делегації при ЮНЕСКО в Парижі, а пізніше, аж до передчасної смерті в 1982 році, директором Телекомунікацій в Державному Департаменті у Вашингтоні.

Вікторія Варварів народилася 21-го червня 1934 року в Нью-Йорку. У зв'язку зі службовими обов'язками свого батька, вона поїхала в Париж в 1972 році і від тоді часу її мистецький і науковий розвиток був тісно пов'язаний з французькою столицею. Вона студувала у дуже відомій мистецькій академії „Ecole des Beaux Arts”. Потім вона продовжувала студії в Сорбонні, де



Д-р Вікторія Варварів

здобула 1977 року ступінь „ліценціята”, а в 1979 році — титул магістра. Вона докладно вивчала мистецтво підсвітських неконформістів і належить до найкращих знавців підсвітських сюрреалістів.

В Парижі Вікторія Варварів почала також свою успішну мистецьку кар'єру як майярка і скульпторка. В 1975 році вона одержала золоту медаль за свою скульптуру на виставці в „Гранд Пале”. Пізніше вона мала успішні виставки своїх картин в різних країнах. Тільки за останніх два роки вона мала 13 виставок.

Крім своєї мистецької праці, д-р Вікторія хоче далі продовжувати свої дослідження в ділянці мистецтвознавства. Незабаром вона повертається у Вашингтон, але думає й далі часто бувати в Парижі, світовому осередку мистецтва, де вона здобула широкі зв'язки в мистецьких та наукових колах.

Н.О.

У тенетах...

Закінчення зі ст. 2.

що тамосні володарі дбають про своїх горюх.

Неопублікований документ НРЦ про опит переведення між членами конгрегації, стверджує, що більшість вірних має або помірковані (центрові), або консервативні погляди у протиставленні до ієрархії, яка виразно схиляється наліво.

У З'єдинений Методистський Церква, яка нараховує 9 і півмільйона вірних від 1968 року число членів зменшилося на півтора мільйона, учасників недільних шкіл на три мільйони, а місіонерів на 65 відсотків. За цей стан звинувачують адміністрацію та лівачів політику церковного проводу. Останньою навіть створено конкуренцію Мисійну Радю, яка в найбільшчих днях пожеди проти теперішнього курсу НРЦ. Проти лівого напрямку церковної політики НРЦ і НРЦ є більшість членів, деякі об'єднані церкви і релігійні референти, але покищо провід не рахується з їхньою думкою, а робить те, що хоче.

Є певні докази, що у проводі НРЦ, навіть на дуже відповідальних постах, нахилилися люди крайньо лівих переконань. Жертвен-

ність вірних була велика та в добрий вір, що даровані гроші йдуть на допомогу потребуючим і на зріст релігійного життя у світі, але переконливі факти відкривають їм очі й вони шораз активніше стараються змінити настанову рідних чинників на верхах. Є деякі показники на те, що мабуть невдовзі НРЦ у ЗСА зробить у себе порядок і стане на пріорі з розкладовими й підтримуваними в Америці та допоможе оздоровити СРЦ.

Сподіваємося теж, що під впливом проводом теперішнього Папи Івана Павла II Католицька Церква швидко зблизиться до симпатії серед збаламученого духовенства.

Нуклеарний терор

Московські комуністи прямо або посередньо спонсують і керують терористичними рухами у світі та є неперервними пропагандистами брехні й майстрами психологічної війни. Кошмар атомового голокосту, хитро диригований Москвою, тероризує слабодухів із політичного й церковного секторів і вони готові йти на всі можливі уступки, щоб відхилити небезпеку нуклеарного знищення, згідно з висловом: „Краще бути червоним, ніж мертвим”!

Москва старається підтримувати постійну загрозу тероризму війни і таким чином відвертати увагу від Ахілессової п'яти УССР поневодених народів, від пойдів в Україні, Польщі, Афганістані, від внутрішньої економічної кризи і т. п.

Комуністи докладають зусиль, щоб розкласти Церкву зсередини, як Російську Православну Церкву запрягти їх до свого імперіалістичного воза. Це більша небезпека, як нуклеарна зброя, що її при твердій поставі ЗСА і вільного світу УССР певно ніколи не вживе. Духово й морально розкладений Захід без війни стане жертвою Москви.

Радімо, що українські Церкви — Православна, Католицька і Протестантська в діяспорі не тільки рішуче поборюють комуністичні зазіхання, але й освідомлюють широкі церковні релігійні кола про смертельну загрозу для однієї родини, громади і вільного світу від бруталного комунізму, зокрема російсько-більшовицької, садистичної породи.

На порозі 1000-річчя хрищення України зробимо постанову і далі не втомлюємо йти в авангарді Христової віри, змагати за Божу правду на землі та за найвищий ідеал людини і народів!

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелан Твардовський

Визначні спортсменів УСВТ

„Чорноморська Січ”

ТЕНІСІСТ ДАНИЛО НАГІРНИЙ

В організованому спорті почав він виступати в 1976 році, будучи тоді 9-літнім юнаком. Данило став членом плавацької і тенісової ланок, в яких від самого початку виявив свій неперевершений спортивний талант. Вже в згаданому році він виступив в тенісовій дружині „Ч.Січ” в першеступенях УСЦАК — Схід (тодішня назва СУАСТ — Схід) і здобув у своїй групі срібну нагороду, тобто друге місце. Свій перший чемпіонат Данило здобув у першеступенях УСЦАК, що традиційно відбувся на тенісових кортах Союзівки в тому ж році.

Ще більш успішним для цього юнака „Ч.Січ” виявився 1977 рік. Данило не тільки що повторив свій успіх в першеступенях УСЦАК, але й здобув шим разом титул чемпіона УСЦАК — Схід і одночасно взяв участь у плавацькому чемпіонаті УСЦАК, в якому в переможній дружині „Ч.Січ” здобув в групі 8-10 років у вільному стилі свою першу в цьому спорті золоту нагороду. Двоїлася любов Данила до цих ділянок спорту ще в наступних двох роках, коли Данило продовжував успішно виступати в дружині „Ч.Січ” і в 1978 році ще здобув золоту нагороду в плавацьких першостях УСЦАК у вільному стилі і в 1979 році срібну нагороду в грудному стилі. В 1981 році Данило не мав успіху в тенісних першостях УСЦАК в групі чоловіків, але саме в тому часі він остаточно вирішив серйозно займатися тенісом.

Маючи за собою зрозуміння і підтримку батьків у його виборі, Данило впевнено повірив в себе, що може чогось добитися в цій популярній спортивній ділянці. В 1982 році Данило знову виступив в тенісовій дружині „Ч.Січ” в першеступенях УСЦАК у старшій групі юнаків і здобув звання віце-чемпіона, програючи в трісетовому фіналі до п'ятикратного мистця Андрія Чайковського. В тому ж році разом з іншими талановитими 14-річними юнаками „Ч.Січ” Еріком Матківським здобув перше місце в групі чоловіків у подвійних іграх, пізніше з визначною достатньою „Ч.Січ” своєю сестрою Оленою Матківською, теж перше місце в мішаних іграх. В тому ж 1982 і в черговому 1983 роках Данило почав виступати в середньосередній тенісовій дружині Колумбії в Мейнпавлі, в якій сенсаційно перемагав усіх своїх суперників і шим звернув на себе велику увагу спортивних журналістів, що постійно присвячували йому коментарі в місцевій і позаміській американській пресі. В 1983 році 16-річний Данило в своєму спортовому багажі вже мав три юнацькі чемпіонати ЗСА і чемпіонат середніх шкіл Нью Джерсі. Після здобуття чемпіонату Нью Джерсі відомий тенісовий тренер Дан Кейн, між іншим, відмітив: „Данило не тільки показав, що він найсильніший тенісист поміж середньосередніми в Нью Джерсі, але й відзначився особливою доброю спортивною поведінкою”. Ці і багато більше компліментів з гри і джентльменської поведінки Данила Нагірного постійно відомі американській пресі. В цьому часі особливим тренером Данила був теж відомий тенісовий фахівець Алекс Масер. В травні 1983 року Нагірний взяв участь у міжнародному тенісовому турнірі на Тайвані, де дійшов у поодиноких іграх до чвертьфіналу, а в подвійних — до фіналу. Швидко після повернення додому Данило продовжував виступати в своїй шкільній дружині. Після цього йому простелився шлях до Каліфорнії, де він, між іншим, відбув пробні гри за вхід до дружини юнаків за команду Дейвиса. У вересні Данилові відкрили двері у відомий в ЗСА тенісовий академік Ніка Боллетері в Брейдентоні на Флориді. Саме цій академії, як зазначив Данило, він завдячує здобуття звання першуну в університетській групі 18 років і нижче.

О.Т.



Данило Нагірний

Данило міг би вже виступати в професійному тенісі, але він думає логічно про своє майбутнє і має намір закінчити вищу школу. Вестати цей український юнак має можливість померитися своїми спортивними силами з професіоналами. В січні цього року, наприклад, Данило виступив в його першому професійному турнірі у Філадельфії, де в другій rundі кваліфікацій елімінували Ніка Савіанна, 93-рангового у світі тенісиста. До головної rundи цього турніру загорював Данило дозрогу професіонал Дейвід Пейт з Лас Вегас. Данило Нагірний — найбільш надійний тенісист УСВТ „Чорноморська Січ” і взагалі в українському тенісі у вільному стилі. За останніх кілька років він досяг значного прогресу у своїй віковій групі в ЗСА. Грас сильно, технічно і різноманітно. Затримуючи статус аматора, Данило, беручи під увагу його юний вік, зможе бути кандидатом до збірної ЗСА на Олімпіаду в 1988 році, коли, як відомо, теніс буде включений в програму Ігриш. А після цього Данило, напевно, зможе принести славу собі, тенісовій ланці УСВТ „Ч.Січ” і взагалі українському тенісові поза Україною на професійному рівні. Цього саме бажать своєму талановитому юнакові його друзі й подруги з тенісової ланки „Ч.Січ”, як і провід та членство Т-ва, що в цьому році відзначав свій 60-річний ювілей.

Пресовий Фонд „Свободи”

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи” і дитячого журналу „Веселка” та потверджуємо з подякою аситу одержаної суми.

ЛИСТА ч. 4.	Й. Фуга, Фінксілл	2.00
Владика Марко Гундяк,	о. шамб. С. Хрентя,	
Картер	Стемфорд	2.00
В.Дукинський, Київленд	Д. Хромьяк, В.Раксбери	2.00
Р.Левинський,	М. Цибик, Тамс Рівер	2.00
Філадельфія	С. Цимбала, Бруклін	2.00
д-р М.Новосад, Елджин	О. Чорний, Балтимор	2.00
П.Слотюк, Варнак	Е. Шафран, Форест Гіллс	2.00
В.Личик, Рівер Форест	Я. Шеринг,	
Д.Прийай, Рочестер	Джамейка Плейн	2.00
Е.Стефурак, Чикаго	М. Шуміло, Лексінгтон	2.00
С.Тищенко, Наек	С.Шейлопський, Лорей	2.00
Б.Артимишин,		
Гантінгтон Веллі		
д-р І.Гребеняк,		
Лаудонвілл		
Джерзі Сіті		
В.Кий, Валлінгфорд		
3.Клюфас, Гайленд Парк		
М.Кострицький,		
Філадельфія		
Л.Мельник, Елмгірт		
Я.Німілович,		
Миддлбург Гайтс		
д-р Т.Новосадський, Раквілл		
П.Одарченко,		
Такома Парк		
М.Палій, Джексон Гайтс		
П.Рибенський, Клифтон		
Л.Фігурський, Скарсдейл		
П.Фуга, Рочестер		
М.Черевайко, Чикаго		
С.Чорний, Бронкс		
д-р Стеткевич, Тонтон		
С.Джан, Бала Синвил		
д-р Р.Дзюбик,		
Норвал Парк Тавнішп		
А.Дикий, Миддл Виледж		
М.Крижанівський,		
Рочестер		
М.Майорчак,		
Іст Геркімер		
С.Федик, Дітройт		
Н.Франко, Пітсбург		
М.Шевчук, Трентон		
Н.Юрчишак, Трентон		
О.Заричний, Спайроук		
В.Колодій, Ньюберрі		
М.Олійник, Голліс		
К.Панчешіне, Вудбайн		
В.Джон, Фінксілл		
П.Молодович, Клифтон		
М.Токар, Спайроук		
Б.Блонський, Чикаго		
П.Вербовський,		
Лонг Айланд Сіті		
Р.Вомпель, Філадельфія		
Т.Гайдукевич, Флінт		
Й.Галичич, Йонкерс		
Я.Гарасовська, Чикаго		
М.Головата, Йонкерс		
Д.Головатий, Пітсбург		
Л.Гуменюк,		
Лонг Айланд Сіті		
А.Данило, Нью Гейвен		
Н.Данилюк, Елмгірт		
Ю.Демченко, Бейон		
Л.Добровольська,		
Брайтон		
Б.Желехівський,		
Бетлгем		
Ю.Залізничак, Рашвілл		
Т.Іванів, Джерзі Сіті		
д-р В.Іванович,		
Севен Гіллс		
М.Івашенко, Балтимор		
Н.Кальман, Евінг		
С.Коваль, Гарфілд		
З.Коваль, Севіклі		
В.Когутяк, Ютика		
С.Конрад, Філадельфія		
О.Корсунь, Філадельфія		
К.Кош, Джерзі Сіті		
В.Криса, Говелл		
С.Кузьмович,		
Філадельфія		
О.Кунишак, Нью Йорк		
Ю.Левинський, Нью Йорк		
О.Левинський, Вудгейвен		
А.Лисак, Іст Гартфорд		
Г.Мисинич, Спрінгфілд		
Д.Михайлів, Мевеніл		
О.Михаленко,		
Ст.Пітерсбург		
М.Мішук, Карнегі		
Е.Мороз, Кренبری		
А.Мотрович, Акрон		
А.Озеранець,		
Линколн Парк		
М.Ортиский,		
Тонаванда		
В.Пальчишак,		
Нью Йорк		
В.Прокіпів, Відспорт		
О.Ратич, Едсон		
І.Руденський, Парма		
В.Семків, Чикаго		
А.Сидорак, Брансвик		
Б.Смолінський,		
Шрусбурі		
І.Скіра, Філадельфія		
М.Томків, Чикаго		
О.М.Тішовицький,		
Лос Анджелес		

ЗБОРИ
ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ

26-го ЛЮТОГО 1984 Р.

Редінг, Па. Ювілейні Річні збори в 20-у річницю заложення 48-го Відділу, Т-ва Т. Шевченка відбудуться о год. 2-й по полудні в залі Українського Громадянського Клубу при 542 Савт 7-й вулиці в Редінгу. На порядку денного: відкриття, вибір Президії, відчитання протоколу з попередніх загальних зборів, звіти членів Управи і Контрольної Комісії, дискусія над звітами, ухвалення абсолютної уступуючої Управи, вибір нової Управи і Контрольної Комісії, внески, побажання і закриття наради. В нарадах візьмуть участь основний Відділ СТАПАН ГАВРИШ — головний організатор УНСОЮЗУ.

Перед зборами заходом Управи Відділу, о год. 11-й перелопудем в залі УКДеркин при 7-й вулиці в Редінгу, буде присвячений історичний фільм УНСОЮЗУ „За стерном домі”. Вступ на фільм безплатний. До участі оглянути фільм, так і Річних зборів Управу запрошує всіх членів з родинами.

Микола Дубик — голова

Степан Івасечко — секретар

НЕДІЛЯ

26-го ЛЮТОГО 1984 РОКУ

Дітройт, Міш. Річні збори Т-ва ім. Маркіана Шашкевича, Відділу 94-й о год. 3-й по полудні в галерії Ека при 26555 Раен Рд., Воррен. Міш. На порядку денного: відкриття, вибір президії, відчитання протоколу з останніх Річних зборів, звіти Управи і Контрольної Комісії, дискусія над звітами, ухвалення абсолютної уступуючої Управи, в відтак вибір нової Управи і Контрольної Комісії на 1984 рік. Затвердження плану праці на ювілейний рік УНС, внески, закриття зборів. Проситися всіх членів взяти участь в нарадах.

ЗА УПРАВУ:

М. Кончак — голова

Р. Татарський — секретар

Плане

ЗАКІНЧЕНІ ФЛЬОРИДОЮ

Якщо бажаєте проселитися, або інвестувати в реальність у південно-східній Фльориді (Ft. Lauderdale, Hollywood, Miami). Зверніться до —

М. Андріюшина,
Century 21, Hansen Realty Inc.
3010 E. Commercial Blvd.
Ft. Lauderdale, Fl. 33308
Bus: (305) 776-5400
Home: (305) 771-8455

HELP WANTED

MACHINE OPERATORS
Jersey City Manufacturer has positions available on 2nd & 3rd shifts. For machine operators on hi-speed production machinery. No exp. Necessary. Will train.
For info, please call betw. 9:30 am-12:30 pm (201) 432-2000
Equal Oppy. Employer M/F

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґує ЦИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілних Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)